



## **MARCHIVUM Druckschriften digital**

### Neue Mannheimer Zeitung. 1924-1943 142 (1931)

289 (26.6.1931) Mittagsblatt

urn:nbn:de:bsz:mh40-358836

# Neue Mannheimer Zeitung

Begugspreife: Durch Trager frei fans menatito RBL 2.-, in unferen Gefchuftsftellen abgeholt RD. 250, burch die Boft RD. 2.gugunlich Buftellgebuhr. - Abbeiftellen: Butborffrage 6. Rrempringenftrofe 49, Schmebingerftrage 10/00, Meerfelbftrabe 18, Ne Briebrichitrafte 4, Fo Camptirafe 68, W Copaner Girafe f. So Luifenfrage L - Ericeinungsweife mochentlich 12 mel.

# Mannheimer General-Anzeiger

Berlag, Redaftion und Sauptgelchaftoftelle: R 1, 4-6. - Fernfprecher: Cammel : Rummer 249 51 Polifced . Routo: Rarlornhe Rummer 175 Do. - Lelegramm . Abreffe: Remage it Mannheim

Angeigenpreife: 3m Angeigenteil RR. - 40 bie 23 mm breite Colonelgeile; im Reffametell RR. 2. - Die 29 mm breite Beile. Bur im vorans ju bezahlenbe Familien- u. Gelegenbeits-Angeigen besondere Breife. — Rabatt nach Larif. — Für bas Erichetnen von Angeigen in bestimmten Ausgaben, an befonberen Bitben und für belephentide Anftrage teine Gemage. - Gerichteftenb Maunbeim

Mittag=Uusgabe

Freitag, 26. Juni 1931

142. Jahrgang — Ar. 289

# Die weitere Entwicklung der Hoover-Aktion

Wann reifen die deutschen Minister nach Paris? - Man befürchtet ein Kompromiß zu unserem Schaden

## Berbachtige Saft in Baris?

Drabibericht unferes Berliner Baros Derlin, 28, Juni.

Richt ohne Beforants verfolgt man in Berlin Die Beiterentwidlung ber hopperichen Afrien. Co toricht und irreführend es ift, wenn einige Blatter bebanpten, Soover fei umgefallen, fo lift fic bod nicht verbergen, bog bie Bereitichaft Amerifos, fic mit Granfreich in eine Distuffion einaulaffen, Die geworfichtliche Stimmung ber lesten Tage erheblich berabgebampft bat. Denn es ift ja flar, ban lebes Rompromis swiften Paris und Bafbington fich nur jaungunften Deutschlande ausmirfen fann, Dan Franfreich, wie aus Barifer Melbungen bervorgeht, ben Borichlag bes Raugiere, in einen bireften Meinungeaustaufch einzutreten, algeptieren will, tann an fich begrußt merben. 3mmerbin frimmt es nachbenflich bag nach ber erften recht tublen und fielfen Aufnahme, bie biefer Appell in Frantreich gefunden bat, nun plöglich wie auf boberen Bint bie Blatter fich umftellen und eine Begegnung abnlich ber von Cbequere als febr erwünfcht und außerft dringlich hinftellen.

Die Galt, mit ber bie Banb bes Ranglers ergriffen mirb, bie man erft ju überfeben geneigt fchien, ift ein wenig verbachtig und nicht ger eignet, ungetrubte Genugtung andgulofen.

Es tomme bier nämlich febr wefentlich auf ben Beilpuntt ber Bufammentunft an. Da in Berlin bisber eine offisielle Benachrichtigung noch nicht voellegt, ift man gunachit lediglich auf Bermutungen ungewiefen. Es fonnte für bie beutide Regierung eine nicht gang einfache Situation entfteben, wenn, mie das verichiedentlich angebeutet wird, die Ein-Indung icon für bie nachte Bode erfolgen foll. Da aber Amerita fich offenbar in Berbanb. lungen mit Grantreich einlaffen will und bie Enticeibung über bas Schulbenfeteriabr fich mithin noch etwas binausgogern wird, fo murbe in biefem Galle bie Bufammenfunft in bie Beit ber amerifanifchfrangofifden Undeinanberfehungen fallen. Es liegt uber gang und gar nicht im Intereffe Deutschlande. fich irgendwie in biefe Berhandlungen einguichalten.

benn man mußte befürchten, bag in Baris auf Die beutiden Staatomanner ein Drud ansgeübt werben murbe,

fic ben frangofifden Gormulierungen, bie auf eine Berichlechterung bes hooverplanes binaublaufen wurden, ju fugen. Direfte Beiprechungen gwifden Paris und Berlin, mubrend bie Dinge noch in ber Schwebe find, muffen vom bentichen Standpuntt ans gefeben unbebingt vermieben merben. Gs dati gar nicht erft babin fommen, bag etwa eine auf einen to naben Termin abgestellte Ginladung bierber gelangt. Eine noch fo gut begrundete Ablehnung ber beurichen Regierung murbe in Paris bebenfliche Berfitmmung erregen und Baffer auf die Billifen ber Chaupiniften Befern.

Man tann angefichts biefer Gefahr benen nicht gang unrecht geben, bie ba meinen, bas Ungebot bes Rangiers mare beffer erft nach bem Abichluft ber Cooveraftion erfolgt. In ber Withelmitrage ift man jebenfalls ber Muficht, baß ein Beinch in Baris por ber Reges Inng ber Moratoriumefrage nicht in Betracht franci.

Bie verlaufet, wird ber Borchafter von Soefd ben Dinat b'Drian benn auch in biefem Ginne untertidien und einen fpateren Beitpunet für bie Mudiproche mit ben frangbilichen Statemannern pprichlagen, ale ber in diplomatifchen Rreifen ber 4. Qu'li genannt wirb. Die Babl bes Ories für Die Jufammgafunft wird feinerfet Edwierigfeiten bereiten. Man batt Paris icon bedwegen für bie geeigneefte Giatte bes Wochenenbiroffens, weil bort ein ebeften bie Moglichfeit gegeben ift, mit führenben Ginang, und Birticaftetreifen gufammengutommen. Bisbrent ihred Aufenthalis in Paris merben Rangfer und Augenminifter vermutlich in ber beutichen Boticaft mobnen.

#### Amerikanische Rucktrage in Paris

Telegraphiime Melbung

- Paris, 25. Juni.

havas verbreiter am fpaten Abend folgende Undlaffung: Die frangoffiche Megterung bat noch feine Mutmor: non ber amerifanifden Regierung auf bie Borichlage erbalten, Die fie auf ben Borichlag Done

## Bravo, Monsieur Sauerwein!

Drabtung unferes Barifer Bertretere ; V Paris, 28. Juni.

Roch ben Aritifen und ber Burudhaltung ber leg: ten Tage berricht in ben frangofrichen Regierungsitellen emfige Tatigleit. Schanfefreiar Rels on ift mit wichtigen Direftiven and Balbingion in ber frangofifden hauptftadt eingetroffen und bet bereits am erften Tage bie Gublung mit bem Ginangminifter aufgenommen. Dence wird Die nifierprafibent La wal bem ameritanifcen Gaft gu Ehren ein Gestbantett geben. Die Befprechungen erftreden fich vor allen Dingen auf die frangufifde Antwortnote an Coover, Die offigible Parifer Breffe verhehlt fich nicht, bag trop aller erfreulich lautenben Telegramme aus Bafbington bie amerifanische Regierung boch eine porbehaltlofere Aufnahme ber Borichlage Doopers in Paris erwarfer batte. Die Befriedigung machte man im franger lifchen Finangministerinm bie Geststellung, bag ber Beind IR ell on o nicht wenig bagn beigetragen babe, bat hoover fich bemilbe, feine Projette mit ber frans gofifchen Antwort in Gintlang gn bringen.

Beguglich ber bentichetrangefifden Dinifter. anolprache vertreten trof ber geftrigen Dementig von maggebenber beutider Stelle bie befrinfete miceten frangofifden Blatter weiterbin bie Anficht, baß bie Barifer Reife Bruning und Entfins ichen in ber erften Intimuche frattfinden merbe. Man Belli fich in ber frangofifden Diplomatie bas Programm ber Infammentante fo por, bog erit Bruning und Laval und Enrifus und Briand ble Fragengebiete bearbeiten merben und fich bann alle vier gemeiniam an ben Ronferengtifch fegen werben.

Sancrmein, der Angenpolitifer bes "Matin", burfte bie Meinung weiter frangofifcher Areife wiebergeben, wenn er jolgenbes erflärt:

"Barnungen por bentiden Stahlhelmparaden und Prophezeiungen, Die Parifer Bochenenbbefprechuns gen würden die Mentalität ber beutiden Regierung boch nicht umanbern, finb beute nicht am Blage. In Beitungeartifeln mogen fich biefe Barnungen gang gut ausnehmen und einen hoben Patriotismus verraten. Der Berftand bes Mannes von ber Strafe fieht bie Dinge jeboch gang andere. Er lagt bas Abftrafte beifeite und beobachtet die fortidreitenbe Gutwidlung"

"Die Berhandlungen mit ben Ameritanern, fo fabri Ganermein fort, mogen beitel ericheinen, bie Belprechungen mit ben Deutschen noch unendlich fowleriger, aber meit fritifder mare es, menn überhaupt teine Berhandlungen fattfinben würden. Econ barin ift ein gewaltiger Fortidritt au feben, boft fich bie Pariner mit dem Bunich, ju einem Biel ju gelaugen, gufammen-

Der frangofifden Rammer erteilt Ganermein die Mahnung, fich beute nachmittag nicht von ben Betereien und Intrigen chaupiniftifder und nationaliftifder Polititer in die Frre führen an laffen. "Moge die Rummer heute bas ochte Spiegelbilb eines Granfreiche bieten, bas gur Arbeit gewillt ift und ben Grieben liebt. Doge bie Rammer eine fortidreitenbe Regierung unterftigen, Die unter Bahrung ihrer Routrollrechte lite Grants reich eine beffere Butunft will und gleichzeitig von ber Ueberzengung erfallt ift, bab Franfreich nicht immer im Schatten einer Rrife leben tann, and beren Glonen Europa jent gereitet merben foll."

Much ber rechts eingestellte Chefrebafient ber Journe Induftrielle", Gignong, angert fich auftimment fiber bie Parifer Reife Briinings und Currino. Die Sauptfache fei nur, bag bas Thema ber Andfprache porber feftgelegt merbe unb feine Abmeidjungen ftattfinden murben,

## Polen und Hoovers Borichlag

Der Boridiog bes uprbamerifanifden Brafibenten Doover bat and in Polen, und gwar in allen politifden und mirticaftlichen Rreifen, ben graft. ten Einbrud gemacht. Berblufft mar man aber bod nur im erften Augenblid nach ber Befonnigabe bes Borichlages. Rnapp 24 Geunden fpater maren Die Meußerungen der politifden Areife Polens auf einen gang anberen Con geftimmt. Gelbft politifc angefebene und fahrenbe Blatter verfucten eine recht hochmutige Darftellung, nach ber Bolen tein Direftes Intereffe an dem einjührigen Sab-Innabauffdich bobe, weil es felbft in feinem Gtot nur Eriparniffe von etwa 40 Millionen Bloty ergielen wurde. Econ biefer Berfuch einer grundivien Bagatellifierung muß gurfidgewiefen werben: Bwar mag ber von ber polniichen Bolitif errechnete Betrag von 40 Millionen, alfo noch nicht einmal 20 Millionen beutiche Mart, gering ericeinen. Die Biffer fieht jeboch mefentlich anbers and, wenn man fich bie Tatfoche por Augen bult, bog bie bergeitige Regierung Biffubitis por menigen Bochen bie Gebalter in ber gefamten Bermaltung und im heere um 15 bezw. 10 Prozent berabfeben mußte, um beicheidene 35 Millionen Bloty au erfparen. Wenn bie polnifche Regierung bie größte Berbitterung und Berargerung bes polnifden Beamtenbeeres in Rouf nahm, um biefen Betrag gu fparen, fann auch bie polniiche Eriparnis ang bem Doover-Borfcblog nicht als gar au geringftigig eingeschäpt werben. Der polnifche Borteif ift felbirverftanblich and wefentlich großer. Mile Rurfe polnifcher Werfe funnten fofort angieben und ber Dollar tonnte in Barican nach ber Befannigabe bes Borichlages feinen normalen Stand gurudgeminnen. In wirbicaftlichen Rreifen, die in Polen noch fturfer wie in anberen Staaten in ben hintergrund treien muffen, portennt man auch nicht, bat eine Gefabroung ber Martmabrung and ben polnifden Bloty in Mitleibenfchaft aleben würde, der obnehin faum noch eriftieren würde, wenn im Johre 1999 in Schlimmiter Stunde Bolens nicht ber englifco Bergarbeiter-Streit ausgebrochen mare, ber damals gum Retter der polnifchen Babrung wurde.

Roch der erften Berbluffung begann die polnifche Prelle mit ihren Manovern, aus einer veranberten Soge fo niel wie nur möglich far Bolen beraus. an holon, mobei man die Folgen, bie fich aus bem Sobiungbaufichus gerabe für ben frangofifden Bundesgenoffen ergeben tonnten, in ben ichmitractien Garben malte. Dies Antlammerung an Frantreich auch bei biefer Gelegenheit ift verftandlich, weil die berricende Partel Pilfubifie, bie moralifche Sanierung, fich in ben lebten Monaten gang auf ben frangoftiden Martt eingefrelle batte, machbem alletbings vorber alle Anleibe-Bemühungen in Rordamerita gefcheitert maren. Jebo Berichtechterung ber frangofifden Lage lift in Polen die Soffnung auf Die fo bitter notwendigen meiteren Anleifen aus Franfreich finten. Die fleinere Gallie ber polnifden Breffe bentt bei allen Erbriegungen ber Golgen des hoover-Burichlages an die Erlaugung neuer Rrebite, die größere ober fiebangelt mit bem often Gebanten eines Dit-flocarnos, Gines ber Bariconer Regierungebidtter behandelte bes Thema unter ber Ueberidrift: "Das Geichmir bricht auf!", um in bem Artifel an bem Coluft gu tommen, baft Die Bablung ber beutiden Schuld gegenüber Frantreich viel wichtiger fet wie die Ruchande der von der Entente geliebenen Belber an Rorbemerifa.

Mm meiften Zurudholtung legte fich eine and führenben politifden Kreifen frammenbe Anploffung in ber balbamtlichen &ffra. Mgeninr ant. Diefe Menfterung, bie man wohl als polnifchamilich anfeben barf, machte gunachft ben Berind einer obiettinen Betrochtung ber eingeleiteten nurdamerifaniiden Schritte. Rach einigen Wendungen und Rrummungen tommt man aber boch gu bem Echluft "Daber icheint es ench flar, bag bas Biel, bas Prafibent Dooper erreichen will, nur erreicht werden fann bei gleichzeitiger Garantierung ber gegenfeitigen Einftellung aller aggreifinen politifchen Aftienen unter ben Staaten". Das in ber feife umichriebene amt. liche Bunfc nach einem Oft-Locarus, Unter Ginftellung aller aggreifipen politifden Afrinnen tonnte man febr leicht auch eine Berabfehung ber mabumibig übertriebenen polntiden Ruftungen verfteben, vielleicht fogar auch eine gerechtere Bebandlung ber beutiden Minderheit Polena. Gelbftwerfbinblich hatte bie politiche amtliche Auslaffung berarrige

## Optimismus und Begeifterung im Parifer Bolfsempfinden

V Paris, 26. Juni.

Der Optimismus ichlagt bobe Bellen. Mit einer gang eigenartigen, pfochologifc faum fahbaren Begeifterung wird der Gang der Greigniffe verfulgt. Die Rlagen über bas "Diffat von Baibington" find verftummt, der gorn über den Brufibenten Doover, ber Frankreich "überrumpelte" beginnt gu berrouchen. "In jebem lebel ftedt etmas Gutes", fagt ber Dann ber Strafe und urteilt über Soover, beffen Botichaft ben Boung.

plan auf ein Jahr an Die Wand ichiebt, viel

günfriger ale ber tednifche Fachmann ober ber

berufene engbergige Politifer.

Tas Bolfdempfinden brich fich ploglich Bobn, Die Beltungen werben mitgeriffen und mitfen fich ben Berbaltniffen angaffen. Bur Gebeimnlotramerei ift nicht mehr vich Raum übrig. Doover erfrent fich trop affer Beleibigungen, mit benen bie Illtranariauntionaliften ibn bedachten, einer gunchmenben Popularität in ber bffentlichen Meinung.

Das "Welbopler" Frankreicht wird viel weniger beflagt, ale bie Politifer in ihren Mengerungen porgeben. Man meift ja nur ju gut, baf bie ungeheuren Ausgaben für bas beer, Die Marine, die Lufeflotte. für bie Beetelbigung ber Rolonien ben frangofichen Steuergabler femer belaften. Ga ift tein Gebeimnis, daß bie bentiden Sahlungen für die toftfeleligen Befeftigungbarbetten vom Dittel meer bis jum Mermelfanal verausgabt werben unb nicht für bie Dodung ber Bieberaufbantoften.

Die hoffnung, balt bab Geierfahr eine Beffer rung bee Sandels unb ber Birifchalt anbahnt, lebt fiberall auf. Gie ruft in ber bifentlichen Meinung einen Umidmung bervor, ber fich in bem Bori gufammenfaffen lagt: "Raum für gemeinichaftliche Arbeit".

Drabtung unferes Barifer Bertreters | Das die Möglichteit eines balbigen Befuches bes Reichalonglere in Baris eine glinftige Beurteilung finbet, luft fic ans ber Bolfeftimmung beutlich ertennen. Die giftigen Bemerfungen gweter danvinlitifder Gehblatter finden wenig Beachtung, da die führenden Beitungen guftimmende Rommentore veröffentlichen. Freilich haben es bie Barifer Reporter eimas eilig. Gie fünbigen für bie erfte Bulimode bas Ericeinen bes Reichstanglere in Paris an. Rach unferen Informationen, bie aus ber bentiden Botidaft fammen, lagt fic, falle die Ginlabung Briands an Bruning und Curtius noch biefe Woche erfolgen follte,

> taum bamit rechnen, bag ber Befuch por ber ameiren Inlimodie ftattfinden mirb. Buerft ift eine Ridrung ber finangiellen und innervolitifchen Struction in Deutschland nutwendig.

Dan nimmt fogar an, das bem "frangofifchen Chequere" ber Beinch bes ameritanifden Staatsfefretars Stimfon fomie ber Wegenbeluch Macdonalds und Benberfons in Berfin vorangeben merben, In biefem Galle murbe ber Reichafangler erft in ber britten Inlimode nad Baris tommen. Dagu fommt, baft diplomatifche Borbeipredune gen gwijden Baris und Berlin über bie Ricklinien ber hier zu führenden Konversationen zwechmäbig ericeinen. Do die Busammentunft in Paris felbit por fich geben wird ober in Cocherelle, bem Banbaut Briands, wird gleichfalls erwogen, Berr Briand verficherte jedenfalle bem deutschen Botichafter, baf man in Frankreich ben Beinch bes Reichofanglere febr girnftig aufnehmen werbe. Es tit gu erwarten, baf Briand in feiner beutigen Rammer rebe in abnitdem Ginne fprechen mirb.

Mellon's Gintreffen in Paris und feine bier ju führenden Befprechungen finden eine guverfichtliche Bourteifung "Bir merben und eini. gen" Tamet bie Lojung. Un ein Scheitern ber Intriatine Coopera glaubt bier tein

Menid mebr.

pero bat maden jaffen. Beboch bas bie amerifanifche Regierung nabere Mugaben betreffenb bie tede nifche Durchführung über ben von Graufreich gemochten Borfchlag ber ungefcffigeen Annuitat (inconditionnel) burch Dentichlang und gu ber Ge mabrung einer Anteibe an Dentichland burch Bermiticlung ber Internationalen Bablungsbant orbitten faffen. Man folgere barans, bag bie ameritaniide Regierung bie frangofifde Antwort nicht juridmeilt fonbern eine meihabifche Prajung ibres Inhalts vornimmt.

- 28afbington, 25, Juni. Stimfon erflatte in einem Interview mit Breffevertretern, boft er auf Brund von zwei Befprechungen mit bem frangbfilden Botichafter Glanbel ben Berlauf ber Berbanblungen über ben Moratorinmoparialag als gunftig anfebe.

Stimfon fahrt am Cambiag nach Europa ab

- Balbington, 25, Junt. Ctanieletreiar Stimfon fcifft fich em Cometag, 27. Juni auf ber "Conte Grande" nach Guropa ein.

## Freiherr vom Stein-Feier im Reichstag Rangler-Rede über den Begriff der Freiheit

Biele nicht im Ange. Die einzelnen Regierungebiatter erläutern bos recht bruftiich, mas men autlich eigenflich gemeint bat. Go fagt ber "Rurj. Bolite": Die bentichen Abfichten find auch bente nicht friedlich eingestellt, bie Deutschen tragen fich pleimehr mit einem Uebermaß bon aggreffiven Blanen. Ge burfte alfo femieria fein, ben Dentichen ein Moratorium aud nur auf ein Jahr zu erteilen, obne bab De gewille politifde Berpflichtungen eingeben", Gin anbered Blatt, ber "Anri, Bor." meint: "Franfreich und Amerita muffen bie Befeftigung ber Unabbangiafeit Polens bis jum Ende burchfuhren und pon Denrichtand talegorifc fordern, bag es ein für alle Dal allen territorialen Amiprachen an Polen ent-Sagt". And bem Chor ber Locarno-Ganger Polens fer follieblich nur noch gittert, mas ber "Biecg. Maris. fagt: "Wir muffen uns bie Babrbeit eingefellen: Benn ber Borichlag Coovers angenommen wird und die biaber pon Deurschland gu gabienben Gelber bem bentimen Rachbar verbleiben, fo merben bie Dentiden ben groberen Zeil biefer Enmmen an neuen Ruftungen gegen Bolen verbrauchen und aur Propaganda für bie Movifion ber Beftarengen bes polniichen Staates. Die Folgen bes Sooverichen Borichlages werben, wenn er angenommen wirb, für und febr traurige fein".

Polen hatte ans bem Berlauf ber jungften Rata-Bropbeninge auf bem bentichen Gelbmorfte und ams ber Hudwirlung auf ben polntiden Darft lernen tonnen, bag ein beutider Riebergang erft recht ben Bufammenbruch Bolens bedeutet. Rur ein einziges polntiches Blatt bat bies erfaßt mit ben Borren; Der gelunde Juftinft mub es ung fagen, daß auch nur ein einzigen Jahr bes Aufaimens für Dentichland ein Jahr bes gleichzeitigen Aufatmens für Pofen tit." Die ichweren Unruben in allen induftrielfen Teilen Bolens baben in ben letten Bochen boch recht beutlich gegeigt, wie ftarf die Eriftens bes pointiden Ctaates in revolutionarer Dinficht unterfoblit ift. Polen mirb immer ber erfte Staat fein, ben eine neue bolfchemiftifche Belle wegichwemmt. Benn bie polniichen Regierungeblatter fo menig an Die Befeltigung ber Birticoftstriffs in gang Auropa benten und fich nach wie vor gang einseitig auf die Borifebung ber daupiniftifden Bebe gegen Dentidland einftellen, fo ift bas bet ber bergeitigen Lage Polene nichte melter als ein frivoles Cpiel mit bem Gener!

#### Der Schienenzeppelin in Duffeldorf

Berlin, 26. Juni.

Der Propeller. Triebmagen fubr beute frab um 4.95 Ubr vom Babnhof Stadion-Grunewald über Charlottenburg, Bitgleben noch bem Beirfebobahnfiof Grunewald, mo nach einhalbstündigem Aufentbale um 5.00 Uhr bie Sabri Aber Magbeburg, Gegen, Winppertol nach Dilfeldorf angetreten murde. Muf biefer Strede barf ber Propellermagen nur eine Dodfige dwindigfeit von 00 Atlometern erret. den, um entgegenfommenbe Buge nicht burd Steinichlag gu gefahrben. Der Wagen bleibt bis Gonn. lag friib in Duffelborf und tehrt bann nach Bannover surud.

Burblid auf die Londoner Abruftungobebatte

- Loubon, Di. Juni. Blan jage bier, bag die Mbruftungsbebatte am Moutag im Unierhaus "unnewohnlich michtig" fei, Bremierminifter IR a cbonald werde die Erörferungen einleiten und Mitteilungen fiber bie Coritie, Die in England in Richtung auf die Abruftung gefan worden find, Er werbe es flar machen, bab nach Anficht ber Reglerung bie Abruftung nicht einfeitig fein burfe und baft Ungland bereits fo welt gegangen fei, wie möglich Weiter merbe er erflaren, baf anbere Ratto. nen ebenfmelt geben muffen.

Botichafterempfänge bei Grandi

- Mum, 25. Junt. Die Blätter berichten, bag minifter Graubi geftern und beute pormitteg ben beutiden Botigafter von Schubert, ben amerifaniichen Buffchafter Garratt und ben engiliden Botichofter Grabem empfangen babe.

- Bertin, 25, Juni. Anlöhlich bes 100, Tobestages bes Freiherrn vom Stein batte ber Beftfalenbund Groß. Berlin heute abend im Pienarfaal bes Reicheloges in einer Webentfeler eingelgben. Bor ber Brafibententribune mar auf weigrotem 2nd inmitten eines riefigen Corbeerfranges bie Bufte bes Gorn. v. Stein aufgestellt. Im Ramen des Webfalen-bundes Grub-Berlin bieb Reintsanwalt Fortenbach bie Erichtenenen berglich willtommen, borunter Reichatangter Dr. Bruning und Reichaminitter Ereviranns, die preubifden Minifter Cevering und Dr. Sopfer-Algoff, ber Chef ber Decredleitung, D. Dammerftein. Unichliebenb brochee Reichominiber Treviranns ben Bunich jum Musbrud, bag bas beutiche Bolt wieber befeelt werben moge bon bem Beifte Steine, bem Schopfer und Schaffer ber beutiden Ration. Cobann ergriff.

ber prenhliche Inmenminifter Gevering

bas Bort, mobel er u. a. ansführtet

Es ift vielleicht ein Borgeichen ber augenblidlichen geichichtlichen Gtappe, die mir in Deutichland erleben, bağ mir unferen Blid richten in Die Bergangenheit, um nach Gifuationen ju fuchen, bie ber beutigen affnlich find, um und aufgarichten an bem Beifpiel, bas Gubrer unferes Bolfes in fruberen ichidialsichweren Beiten gegeben baben. Gubrer fein beibt, Dienft am Bolle gu verrichten. Stein war ein folder Gilbrer. Er mar in jebem Mugenblid bereit, alles aufs Spiel gu feben, wenn es ber bobere Dienft am Bolfe verlangte, Gein Rame wird ewig leuchten als ein Beichen baffir, mas ein großer Charafter in icheinbar verzweifelter Bage bes Baterlanbes vermag.

Dit bem Gefang des Beirfalentledes leitete bierauf bie Berfiner Liebertafel von 1968 gur

Geftrebe bes Minifterialbireftore von Lepben

fiber. Der Reduct ichilberte gunachft ben Lebenslauf bes Freiherrn vom Siein und geigte bie Guftoren auf, Die gu bem großen Reformmerf biefes Staats. manes führten. Er verwies auf bie Bebeufung ber Denfichrift von 1807, die bein Gefamtplan einer Reuorgantfation bes Staates, die Ginfuhrung ber Gelbfte verwaltung, die Trennung von Judig und Bermalinng und bie Befreinig bes Bauernftanbes umfahte, ferner auf bie Gerift nom Oftober 1807 über bie Befreiung bes Grundeigentums und auf bas Oauptwerf Steins, die Städtepronung von isia Der Medner geigte bie Rolle Rapoleons im Beben bes Grurn. bom Siein auf, ber einmal auf Betreiben bes Granjofentalfers vom prouhtiden Rouig in ben Giaats. bienft berufen, bann aber auf Beranfaffung Rapoleons barand wieder entlaffen werben mufte. In Ruhland gelang es Stein, bas Bunbuis gwifden Brenben und Rubland berbeiguführen. Bedoch erreichte er es nicht, die Etgigung ber beutiden Ra-tion und eine beutiche Reichsvertretung auf bem Biener Rungren burchguichen. Der Rebner ichloft mit ber Beionung, baft es Greins beiber Bunich fein milebe, wenn er beute unter und lebie, bag Dentichland einig fei-

Rach ber Gebenfrede v. Lepbens verlas ber Bundesvorfigende Dr. Forfenbach bas Telegramm bes Reichoprafibenten und fprach ben Rednern und Bortragenben ben Dant bes Weltfalenbunbes aus. Borte besonderen Tantes richiete er an ben Reichstangter, ber irop feiner Arbeitelaft ericienen fel. Er bitte ion, jum Schluft ber Geter einige Borte an die Berfammelten ju richten.

#### Reichstanzler Dr. Brüning

nohm bierauf bas Bort gu einer Schluftaniprache. Er molle - fonte er - nur menlae Borie fprechen. Das gleme einem Behinten und gieme auch im Angenblid bem verantwortlichen Staatsmann in biefer entideibenben Einnbe unferer Geldichte. Dann fubr ber Rangler fort: Die Unigaben ber Beichichte wechfeln. Rie febrt Gleiches

mieber, Aber eines bleibt in jeber enticheibenben Stunde eines Boltes basfeibe: Das ift ber Beift, mit dem an eine Muigabe berangegangen wird, Und wenn ich Gie bitte, eine Wahnung von bem beutigen Zan mitgunehmen, fo ift eb bie freibeit, wie fie Breiberr v. Stein gemeint bat, Freiheit, wie mir fie and unferer Beimat teunen, fie ift in erfter Linie Gebnubenbeit, Berpliftung, Opferlinn, Berautwortlichteit, Gemeinfinn. Das find bie Dinge, Die bie burgerliche Freiheit begrunben. Das finb Dinge, ble der bürgerlichen Greibeit wieber bie natio. nate Greibeit ermogtiden. Bollen Gie biefer Mabnung gerabe in biefen Logen eingebent fein! Ge taun einem Bolle auch in ichwerfter Lage, in fdmerfter Stunde niemals ichlecht ergeben, wenn ce fich eingebent ift, bag bie Greibeit nur burd Opfer, burd Berpilichtung, burd Berantwortung ertampft mirb. Und nie tonu einem Bolle ber Weg gur Freiheit verbaut werben, wenn Manner und Franen fich bewuht find,

ben Bebarrligfeit und Goffnung und unablaffig gabe Arbeit eines Tages bod gum Stell führen muffen, Und mit Beftfaleno ungebeugten Cofinen und Toditern rufe ich Gie auf und fitte Gie, fich au erheben und wit mir eingufeimmen tu ben Rnf: Unfer beutides Baterland, es lefe foch!

Bit bem Gejang bes Deutschlandliebes ichlob bie Geier.

#### Das Zelegramm Dindenburgs

batte folgenben Bortlant:

"Den gur Gebentfeier für ben Greiferen wom und jum Stein im Plenarfigungefaal bes Reicheinge verfammelten Mitgliedern bes Weitfalenbundes und ibren Oliften bante ich für 3fr freundliches Meingebenfen bei ber beutigen Beranftaltung, Die Erinnerung an ben großen Prenfen und Deutschen Greiberen vom und gum Stein, ber es in ben Jahren tieffter nationaler Rot verftanb, alle Arafte im Bolte gu meden und gum Bieberauf. Ван инфбат за шафен, muß gerabe ung in ber fo ichweren Wegenwart einbringlich mabnen, alle Rraft gufammengufaffen und eingufeben gur Hebermingung ber Rot und jum Bieber. aufftieg unferes Baterlandes.

Mit freundlichen Grugen gen v. Sinbenburg, Reichaprafibent."

## Warnung vor der kommunistischen Gefahr

Derlin, 26. Juni.

Beftern ift es in mehreren Stablorgenben gu tommuniftifden Demonftrationen und Heberfallen auf Bebenemittelacidafte gefommen. Go Albeten fich am Rachmittag in Reufalln große fommuniftifche Buge, bie im Epredcor ibre Barteiparolen burd bie Straften ichrien und in Lebensmittelgeichafte einbrangen. In ber hermannftrage troten acht Leute aus einem Buge in ein Glotich marengeldaft und raubten eine große Menge Burfi- und Gleifchvaren. Der Geichafteinfeber magte angefichte ber Uebermacht feinen Biberftanb. Anbere Demonftranten überfielen mebrere Baderlaben.

Das Ueberfallfommanbo, bas erft mit reichlicher Beripalung ericbien, tonnte feinen ber Pliinberer mebr faffen.

Mebnliche Musichreitungen fpielten fich abenbe im Rorden ber Stadt ob. 90 junge Buriden brangen ploblich in ein Leben omittelgeicaft ein, gerichlingen beffen Schnufenfter und ftablen Burit- und Gleifchmaren in erheblichem Wert. Auch bier fam bas Ueberfalltommando gu fpat. Golde Ueberfalle und Bliinderungen ereignen fich feit geraumer Zeit faft tuglich und bie Polizei erweift fic allemal maditod, Derr Graefinifi bat es aber für gut gehalten, biefen "proleiarifden Danen", bie unverhüllter benn je auf Manb und Blunberung ausgeben, ein grwbes Moeting in Berlin gin geftatten. Die "Borfengeitung" ermirbt lich bas Berdienft, aus bem offigbellen Bublifationsorgan ber "Rampf. gemeinicaft für rote Sporteinbelt für Berlin, Brandenburg, Coufit, Grengmart und Dom-

einifte Bitate ale Beleg für bie Abficht fefigus balten, Die Die Rommuniften felbft mit ihrer Sparinfiabe perfolgen,

Co beist ba m. a.: "Der rebellifde Charafter muß und wird fic bei ber Spariatiabe andmirten und geigen . . . Diefer rebelltiche Charafter wird and auf ber Sparialiade gang bewußt in ben Borbergrund gestellt merben ... Das lefensmerte Organ wird baun gerabegu poetifc, poetijd aber um

"Bom 4. bis il. Bult merft auf, aus alfen Banben ber gangen Belt! Die Menichen ber Arbeit, Die Unterbrudten giebn nach Beritn, nach Breitn. Ga ift nicht nur eine Boche Sportfelt allein, es wird ein Rampftag für bie Greibeit

Dem Berliner Bollgeiprafibenten mare bie Betture biefes "Roter Sport" genannten Organs

Drabtbericht unfered Bertiner Baros | bringend au empfehlen. Ebenfo tonnte et fich mit aufmertfamem Gifer in bie Meben vertiefen, Die

> ber tommuniftifde Reichotagsabgeordnete Bils beim Bied jur Beit in Rugland

balt. Gerr Died, ber im Auftrag bes Bollangs. tomitees ber Rommuniftifchen Internationale eine Propagandareife für bie Beltrevolu. tion burd Bingland unternimmt, bat fich in Leningrab, wie bie DAS, mitteilt, jungft folgenbermaffen vernehmen laffen:

"Das bentiche Bolf befindet fich bereits im In-ftanb bes vermanenten Burgertrieges. Die Rommuniftliche Partel bemillt fich eruftlich, bis Sumpathien ber arbeitenben Rlaffe für fich gu gewinnen, um bie Arbeiterbiffetur in Deutichiand ju erreichen. Im fommenben Binter merben farte Schlachten mit bem Bürgerinm ausgefochten merben".

Das ift bal mabre Geficht ber Rommuniftlichen Bartel. Bas bedeuten bagegen einige wohlfelle Bufogen ber Berliner Mommuniften fiber ben rein fportliden Charafter ber Spariafiabe.

## Lette Melbungen

Ergebniolofe Radjuerhandlnugen über ben Lobnichiebofpruch im Ruhrbergbau

- Berlin, 25. Junt. In ben um 28. Junt im Reichonrbeiteminifterium fentigefundenen Raduerhaublungen über ben Lubnichtebulpruch im nubrbergban vom 20. Junt d. J. war eine Einigung ber Parteien nicht ju erzielen. Die Enticheibung über ben Antrag auf Berbinblichfeitderfiarung bes Eciebospruche liegt munmehr beim Reichearbeite-

Brand in einer Silmverwertungogefellichaft

- Bertin, 25. Juni, Mul bem Gelfinde ber Dentichen Induferte Berte in Spandau brach bente im Betrieb einer Glimpermerfunge-Glefellichaft ein gruhes Schabenfeuer aus, burch das vier Peripuen idmer und acht leidt verlept murben. Der Beuerwehr gelang es bald, ben Brand gu lofden und gu verhindern, bag er auf andere Gebaube

Bicklige Miffion Lord Onelows in Paris

London, 25. Juni, Macdonald bat Bord Onslow, ben Profibenten ber pereinigten Musiduffe bes Oberhaufes, gebeten, fich nachte Woche in mittiger Miffion nach Baris gu begeben.

#### Reue Munit

Sine Stuttgarter Privatgalerie

Muf bem Glübtopt, in balber Cobenlage, mit priichtigem Blid auf bas an Guben liegenbe und bruben wieber in bie BBiber binauffreigenbe Stuttgart fleat bon band . Counenbalbe" bes Rauf. manns Ongo Borft. Eden bas Bans felbft mat eine Int. Denn in ber ichwerften Rachfriegbarit, als niemand an danen bachte, ließ es der bamalige Bofch-Diretior Borft errichten. Und brach bamale and ben Bann, der auf ben prinaten Bauberren laffete. Jest bat unn der Bewohner biefes Burgerbaufes eine noch viel größere Tat pollbracht, eine Tat, die bei und in Dentichland leiber nicht allan boufig fein fann. Er hat fich eine algene Privatgelorie erbont und fie ber Deffontlichtett augang. Ito gemacht! Dentiche Privatgalerien find leiber

Der Runfifreund Dugo Borft begann por gwel Jahren gogernd, Bilber gu taufen. Ans bem Rreife ber ibm befannten Münftler geraus. Und ba er ein wirklicher Freund ber Runft mar, wurde er auch ein Renner. Dit liderem Blid emwarb er Bilber non damail jungen, unbefannten Aunft. lorn, die bente überall anerfannte Meifter finb. Sunn Burft machte es gubem eine beionbere Freude, gerabe bie jungen Runftler burd Raufe au forbern, anguipornen. Go daß es friber gewissermaben als fünftlerifde Unerfennung für einen Stuttparter Geseffirmiften gelt, hatte Sugo Boch von ihm ein Bilb ermorben. Auf biefe Weife tamen in ben gwongig Inhren forgiamer Cammlung von Berten lebenber und bem Gammler meift perfonlich gut befannter Rünkler Bilber und Plaftifen anfammen, Die bie 29ande ben geraumigen Soufes iprengen mußten. Und and ber Sammiung beimilder Runft murbe gleichzeirig eine folde ber nouvren Runft, bie Rumen pon infernationalem Ant umfelit.

Ein echter Aunftfreund fann feine Schipe gber nur im richtigen Rabmen feben. Ouge Born lieb fic baber von Pref. Bagner einen eigenen Galeriebau errichten, ber in ungewöhnlich gliidlicher und geichleter Bette ben Garten abichlieht und lich

bem eigenwilligen Sintigarter Ragele mit feinen phaufaffereichen und tednifc bis ins Rleinfte ausgeführten Bilbern gemibmet. Dann folgt ber große Bibliothetaraum, bie von frühen Gofera beberricht find: die befannte "Grube Stunde" und bie menta befannte fomaufende Regergruppe am feftilch gebedien Tift. Außerbem noch zwei fleinere Bilber "Buhmacherin" und Mabden im blauen Rieib mit Blumenftrauft. Die lange Band über ben Bucherreiben nehmen bie Dundener Unolb und Ra. nold ein. Biffrend bas große Genfter von Piafeiten De bries beberricht merben. Im eigenilichen großen Galerieraum wird man fofort von einigen fanft farbigen Berten bes viel gu wenig befannten Graf gefangen, wie uun ben toniconen Grolls. Bier bangt auch von Altherr ble munbervolle, in ibrem Gefühlsnabbrud fo beberrichte "Mefignation". Dier findet man ferner einige ausgegeichnete frube Banbichaften Dantata. Bon ber Stuttgarter Gegeffien wen por gmengig Jahren bis gur jebigen großen Soffnung, Cobn, ift in diefem Raum ein mirtlich einbendoveller Duerichnitt vorhanden.

Der anichliegende Raum ift ben Gemeigern gewibmet, die ja durch Brithlmaun und Pellearint mit Gebtigart in Begiebung fteben, gu benen Sugo Borft aber auch perionliche Berbinbungen bat. Beberricend und auf Durchblid gehangt bie machtige mittlere Figur and Coblers großem Bild Blide in bie Unenblichfeit" im Buricher Aunfthand. Dalertich febr feine und farbig fprübende Berte find noch von Oungiter, Mergenthaler, Wimmi und Barranb borbanben.

Bon ben Schweigern fommt man gur Bolgel. Soule und ber Berliner "Briide". Gotgel fetbit ift mit einigen religiofen Bifbern vertreten. Shlemmer mit "Wenfden in Arditeltur", Baumeiltor mit Rompositionen über Sport. Die Berliner Briide, ju ber fe auch Gofer gebort, wird am einbrudsoolllien burch brei Berte ber Vaula IR D. berlobn, per allem durch ibr menig befanntes Celbitoifonia vertreten. Bon neueren finbet man noch Rirdner, Rolbe, Bedmonn, Geligmuller, Beingerber und Beditein.

Bu ben Grangofen leitet fiber ber gang an Paris geldulte 3mre Reiner. Der Frangolenraum felbft an das Bounfans aufügt. Der Eingangbraum ift beberbergt einen fruben Bicaffo, gmet farbig febr

feine Blaminde, bann Derain, Hirille, Dufu, Laurencins, Delaunan, Risling, Togores, Basein und ben Spunier De la Berrra. Much IN unch ift fier untergebracht.

Schon biefe turge unvollftanbige Muffilbrung unb Rennung von Ramen gelgt, bah Diefo Cammlung Chape birnt, auf bie ibr Befiper ftola fein bart. Unb für beren öffentliche Zuganglichmamung Stuttgart, in die gange beutiche Kunftmelt hugo Borft berglich bantbar fein. Golfentlich mirft bas Beilpiel nach. eijergb auf bie anberen beutiden Sammler. Eh.

#### Wagner und Lifst im Werbefilm



Mident Bagner, Collmound Grang Lifal in dem Berbeilim bes Babilden Louis debilbentere in Rarlorube, in dem die inierefatte Gefchicke Gieler. Bugne von ihren eigenen Edonfpielern bobgefrellt wird.

#### Theater und Mufik

@ Das Rationaltheater teilt mit: Infolge plotlider Erfranfung pon Frau Binbernagel mirb beute abend flatt "3bomeneo" "E sittan tutte" gegeben.

@ Der Belbeiberger Mtabemifche Gefangverein wird noch in diefer Buche eine Weife nach Danemart antreten, wo er auf Ginladung ber Deutich Cantigen Stubiengefellichaft in Ropenfagen und anberen Stabten bentiche Stubentenlieber an Webor bringen wirb. Das Programm biefer Gangerreife horten mir am Mittwood abend in der neuen Huta ber Univerfitat, Bor Beginn ber Darbietungen wies Profeffor Dr. Boppen, ber Leiter bes Meabem. Gefangvereine, darauf bin, bag es fich um feine Rongertreife Sandte, ber Swed fei vielmehr, ben Danen burch bas Studentenlied Grobfinn, Ernft und Raturverbundenbeit bes beutiden Stubentenlebens gu geigen und is aur Richtigfrellung bes oft fallden Bilbes pom beutichen Studenten im Ausland ju geben. Dann folgte eine frattliche Bleibe von Stubentenliebern aller Art, pielen lieben Befannten ift man begegnet, manche Beltenheit und Reues murbe frendig gegeben unb aufgenommen. Der größte Teil der Bearbeitungen für Männerchor flammt von Poppen felbit, aber auch einige feiner gelehrigen Schuler (Red, Banna-Bolfant, Miebel) haben außerft geschmadwolle Gabe beigebeuert, bie eine Bereicherung ber Mannermorillerainr barftellen. Griff und flott, por allem mit febr auter Tegibebanblung und verftanbnievollem Bortrag, murben bie Lieber gebracht und ichufen in bet goblreichen Gorericaft bie Gewifibeit, baf Dirigent und Chor, bamit 'aber auch bas dentiche Studentenlieb in Danemart Chre einlegen werben.

@ Rommende Uraufführungen, Das Meininger Bandestheater verbandelt mit Dar Jung. uidel über die Uraufführung feines neuen Wertes, beegleichen mit Baltet Erich Schafe i, bem Berfaffer bes "Richter Fenerbach", ber gleichfalls an einem neuen Werf grbeitet. - Das neur Berf von Mar Misberg, bad trob aller Dementt wieber in einem Juftgmilten iptelt, bat fich bas Deutiche Rungteribeater in Berlin gur Uranfful. rung bereits gefühert.

### Mehr Strafendifgiplin!

Bunahme ber Bertehraunfalle burch voridriftemibriges Ueberholen von Strafenbahnen

Die gunehmenbe Babl von Berfehraunfallen, bie auf bas vorichriftemibrige Ueberholen von Stragenbabnen guridguführen find, gibt Unlag, die Borfdriften bierüber ins Gedachinis jurudgurufen. Die Gerobenbahn wirb von affen Sabraeugen (Rabfahrer, Sandwagen, Gubrmerf unb Rraftfabrgeugen) grundfablich im fabren und Galten - rocht a fiberholt, Rur mo ber Abitand gwiiden Stragenbabn und rechtem Begerand fo eng ift, daß eine Durchfahrt unmöglich tit, s. B. Jungbuidftrafe, bart linte überbnit merben, wenn bie Greafe überfichtlich ift und ber entgegentommenbe Berfebr nicht gefährder wirb. In allen anderen Gallen ift das Binte überholen nerboten, s. B. auch wenn an einer Salteftelle bie Saftgafte ein, und andfreigen ober wenn gwifden Strafenbahn und rechtem Begerand bas Heberholen burch ein langiam fabrenbed ober haltenben Gabrseng unmöglich gemacht wird.

#### Mn baltenben Strafenbabuen barf grunbfanlich nicht norbeigefahren werben.

Dies gilt nicht an ben Golteftellen am Raiferring und Friedrichering, in ber Beibelbergerftrage und Rheinftraße, fowie in den Planten por D 1 (Pfitiger Sof) und P 1 (Schmoller) und au ben Sattellellen Begirfeamt und Rotierring in ber Biemarditraße, wenn ber Mus- und Ginfteigeverfehr nicht feart ife und eine Gefabrbung ber Gobrgone ausgeichloffen ericeint. An allen fibrigen Salteftellen - foweit nicht befondere Einfteigeinfeln angelegt find - muifen familide Rabrzeune marten, bis bas Ein- und Musfteigen beenbet und ber Strafenbahnmagen wieber in ber Gebrt begriffen tit.

Balt bie Strafenbobn an einer Enbhalfeftelle ober bauert ber Aufenthalt nach bem Gin- und Anbfteigen and einem anberen Grunde langer, fo tit dag. Borbeifahren geftattet.

Bur alle Galle bes Borbeifabrens an baltenden Etrabenbabnmagen gilt.

#### bah Schrittgeichwindigfeit 5'6 Rm, in ber Stunde

eingehalten merben muß, fobof bie Gabr. seuge fofort anbolten tonnen,

Muf blefe Bestimmung wird undmals ausbrudlich bingewielen. Gleichzeitig wird barauf aufmertfam gemacht, baft bas unerlaubte Ueberholen von Strafenbabnen, inobefonbere auch an Balteftellen, pon ber Polizetbirefiton befonders ftreng beftraft wird, und unter Umftunben die Gubrerichrinentgiehung nach fich giebt, weil es fich um befonbere rud. fichtoloje Uebertreiungen bandelt.

#### Eine Warnung an die Sundebesiter

Co febr man verfteben fann, bag bie Gunbe auch ibre Bewegung und Greube baben wollen, follte boch bernidfichtigt merben, ban bies an Orten gefchiebt, an benen mefenilider Goaben nicht enifteben fann, 3ebenfalls bat bies befonbers in ber Gab. und Bruigeit ben Bilben nicht im Balb ober Beid gn geicheben. Ein unbemachter Augenbild genugt, bag ber fonit fo manierliche Sund das unbebilitide Rebfib, ober gar einen gangen Gas junger Safen imenn auch nur aus Spielerei) abmurgt ober bie brutenbe Benne pam Gelege verjagt, das niemals mehr gum Weiterbruten angenommen wird. Abgefeben von ber baburd eintretenben Raturnerbbung entfteben baburd auch andere Echaben, für bie ber hunde-Delter baltbar ift.

Um die Sundebefiger moglicht por mitunter gronem Ediaden und eventuellem Berluft ihrer Tiere gu bewahren, fei barauf bingemiefen, ban es verboten ift. Onnbe auferhalb ber bem allgemeinen öffentlichen Bertehr bienenben Bege frei berumiaufen gu laffen.

Die Bunbeplage" in Balb unb Gelb bat mieber folden Umfang angenommen, daß fich bas Gelbe, Gorfe und Jagbichungerfonal Diefer Bloge taum mehr, ober nur noch mit ben außerften Mitteln, ermebren fann.

Befiber, Bachter und Auffichroperfonal find ameifellos berechtigt, milbernde hunde jur Abwendung einer ber Berion ober bes Gigentums brubenben Gefahr ju toten. Bebireiche Gerichte beben entfchieben, bas die burch berumftrelfenbe Sunde dem gamgen Bilbitant brobente Befahr nur burch Abfouß bes betreffenben Gunbes abgewendet merben fann, die Totung bes Ounbes alfo gur Momenbung der Wefahr erforderlich ift und daß ber Schaden, felbft wenn es ein wertvoller Bund mare, nicht auber Berhaltnis fieht, au biefer Gefahr. Rach § 147 WEGB, wird an Gelb bis zu 150 .4 bestraft, wer feinen bund in Geld ober Baib jagen last, ofine dafelbft jagbberechtigt gu fein. Er baftet weiter nach 8 828 250028. fur allen von dem Bund annerichteten Schaben. Gehr mintig tit auch Die Beachtung ber plelfacen einichlägigen orth, und begirthpolizeilichen Borfdeiften. Den hundebeligern ift fomit außerfte Borficht anguempfehlen. Auf alle Galler

Ounde außerhalb ber öffentlichen Wege

# Das Mannheimer Delmetscher-Institut

Das erfte feiner Met - Steigende Befucherzahl

titur jur fproch und mirricaftemiffenfchaftlichen Ausbilbung von Dolmetidern" (Dolmetider-Infittut) in engitem Anichluft an die Bandeleboch dule Mannheim gegrunder worden. Dies Inftitut ift bas erfte feiner Urt in gang Gurupa. Biober mar nur bei ben Minifterien für Anemarriges ber vericiebenen Banber ein Sprachenbienft norbanden, ber für Die Bedürfniffe der außeren Bulitif Dolmetider heranotibete. Aber biefe geringe Babt reichte bei weitem nicht aus, um ben ftete fteigenben Bebarf ber auberen Reimominifterien und Beborben, per allem aber ber Induftrie, bes Sanbele und ber Werichte gu beden,

#### Die frembipradlichen Geminare ber Sanbeige bodidule Mannbeim

haben gur Bebebung blofes Mangele nor einem Jahr bas Dolmetider-Inftitut ine Leben gerufen. Das bled Inftitut einem lebhaften Bedurfnis entgegentam, beweift die fteigende Befuchergabt. Im Commerfemefter 1980 murbe es mit 45 Mitgliedern eruffnet (davon 26 fur die frangoffice Eprache, 14 fur die englifche und 5 außerorbentlichen Mitgliebern), von benen 18 gegleich an ber Sanbetobodichute immatrifuliert maren. Im Binterfemeiter 1900/01 waren es bereits 30 Mitglieber 127 für Grangofiich, 28 für Englifd, 4 angererbentiiche Mitglieber), bavon 18 an ber Sanbelohochichule immatrifulierten. In diefem Commerfemefter ift bie Migliebergeft bereits auf 94 geltiegen farangolifch 45. Englisch 47. 2 außerorbentliche Migliebert, von benen 15 an ber Sandelsbocichule immatrifultert find.

Bie die Befuchergabt geftiegen ift, fo auch die Bemühningen um die

#### Bertiefung und ben Ansban

ber Arbeit. Bieber auf die Beranbilbung von Dolmeildern für Frangofifc und Englifch tongeneriert, wird ber Dolmericherunterricht fich mabriceinlich im fommenden Binter auch auf Spanifc erftreden. Das Infittut veranftaltete in biefem Jahre gum eriten Male fatuliative Gerienfurfe für die frangofifden Blitglieder am "Institut de Touraine" (Université

Bor einem Jahr ift, wie f. It. gemelbet, bas "In- | Poiliers) nach feinen eigenen Inftitutofebrplanen. Daß dies nach fo furger Beit des Bestebens mönlich mar, fpricht für die Qualitat ber Arbeit, ble bier geletitet mirb und ift ein Plemeis für bas Intereffe bas man ibr auch im Ausland entgegenbringt.

Seit Grandung ben Inftitute find rund 1100 Unfragen an bas Deimericher-Buftitnt gerichtet morben. Die Leitung liegt in ben Banben von Prof. Dr. Glaufer und Dr. G. Guttind, Die ans fammen mit nur einer Cefreidrin jugleich ben gefamten Bermaltungebleuft nebft umfangreicher Bebrtätigfeit betreuen muffen. Gunf Aftitenten aus bem Ansland it Frangole, 2 Englander, 1 Amerifaner Reben ihnen jur Geite.

Gehr bemertenswert ift, bag fic bas Dolmetider-

#### finangiell volltommen felbit erhalten muß,

was ibm auch infolge biefer verantwortungevollen, fparfamen Saushalteführung bieber gelungen ift. Richt guleht war tom bab möglich burch nambafte Unterftubungen, bie ifim in beiben Cfatjahren feitens ber Sanbelstammer und ber Mannheimer Bantenvereinigung geworben find.

Bibber bat ein Mitglieb bes Inftitute - Frau Uncie 28 0 1 ff - wie fürglich berichter, bas Beugnis ale Sachbalmetiderin für Dentich und Grangoffic erworben. Die Prufungebeftimmungen find durch Erlag des Babifchen Minifterfume für Rultus und Unterricht fowie burch bas beutiche Musmar. rige Mmt genehmigt, bie beibe Bertreter gu ben Prüfungen ichiden. Dodurch erbalt bas Egamen einen auberft fterten amtliden Charafter.

Im übrigen muß betont merben, bag bas Inftitut nicht nur Dolmerider ergiebt, fonbern auch bochqualifizierte frembiprachige Rorrefponbenten, Heberfeger und Werbofachleute, die bas Ansland tennen, fodog Induftrie und Sanbel bier auf Leute gurudgreifen fonnen, die wirtlich fachlich durchgebildet find. Angefichts ber Chancen, Die fic beute fur geubte Dolmericher bieten, ift mit weiterer Bormarteentwidlung bes Dolmelicher-Inftitute gu

## Situng des Mannheimer Bezirksrats

Der Mannheimer Begirterat batte gestern in fünfftundiger Sigung eine umfangreiche und wichtige Tagesorbunng gu erlebigen. Bunadit murben unter dem Borfit von Laubestommiffar Chaffel. mater gebn Bermaltungeftreitfachen erlebigt, bie in der Sauptfache fich auf Gurforgetoften und beren Uebernahme erftredten. Dann übernahm Polizels birettor Dr. Baber ben Borfin. Junachft murben bie unerfreulichen Buftanbe einer Birticaft am Jungbuich, Die eine Birtin leitet, burch den Antrag

#### Entziehung ber Wirticaftberlaubnig

beiprocen. Ginen Goit, ber gufallig bie Birficoft befuchte, batte man bei runt en gemacht und ibm dann durch Einlaben ber anwefenben Goite und ber Familienmigfieder eine Beche von 240 Mart prafenitert! Unter Mudfdluß ber Deffentlichteit murben noch einige fittenwibrige Buftanbe gur Gprache gebracht. Der Begirterat beichloft, ber Birtin, Die bereits einige polizeifiche Strafen erhalten bat, bie Rongeffion au entziehen.

Der Antrag auf Menberung ber Anordnung bes Begirtorata fiber die

#### Offenhaltung ber Bertaufofianbe am Etranbbab

batte Erfolg, Die Bertaufogeichafte am Stranbbad burfen jest auch an Countagen offen bolten, doch werden ausbrudlich bie Berfaufoffande fur Tabatmaren von biefer Erlaubnis ausgenommen. - Der Chape in Mannheim murbe bie Erlanbnis erfeilt, alfobolfreie Wetrante and im Sofe bes Saufes U 1, 8 ausguichanten und für bie Gafte eine Sibgelegenheit gu ichaffen. Der bof foll aber überdacht merben, um bie Gate por ben Unbilben ber Bitterung gu ichüten,

Der Unterl. Evangelliche Rirchenfond befint in Mannfeim fan ber Schlachthofftrage) ein Grunbftud, bas er einem Bauunternehmer verrachtet, ber einen Ban erftellen wollte, Der Banunternehmer geriet in Jahlnugefdmierigfeiten und tonnte u. a. Die falligen Stragentoften nicht begablen. Der Rirchenfond murbe nun, ale ber bafür baftbare Grunbftudeeigentumer verurteilt, die falligen 15 000 Mart gu

Schliehlich mußte fich ber Begirferat mit ben Beichwerben einer großen Angahl von Tabatbauern und Pflangern

aus Ladenburg, Retich, Plantftabt und Oftersbeim beicoftigen, Befanntlich wird bie Tobalanbauflache nach einem genau von Bollbehorden und Pflangern aufgestellten Berteilungsplan fontingentiert. Die beichwerdeführenden Pflanger, meiftend Erwerbdlofe und Rleinbauern, hotten bas ihnen gugewiesene Areal meift erheblich überichritten, Die Pflangen hatten nun ausgerottet werben muffen. Der Begirterat batte ein Ginfeben und will fich bafür verwenden, daß diefe Dagnabme nicht burchgeführt wird, por allem auch beshalb, weil bie Pflangen icon febr bod feben, Breilich mirb biefe Bergunftigung nicht immer gewöhrt werben tonnen und por einer Ueberichreitung der angemiefenen Anbauflache

muß gewarnt merben. Edliehlich murbe ein Megger aus ben H.Cuapraten ernemt amgehalten, die imm bon der Begirtepoligeibehorde auferlegten Berbefferungen feiner Wewerberaume porgunchmen, widrigenfalle fein Betrieb geichloffen mirb. Der Begirforat genehmigt nicht, baft in ben beanftanbeten Gewerberanmen weiter gearbeitet wirb. Rurg por gwet Uhr tonnte ber Borfigenbe mit Dantesworten bie Sibning ichlieben.

#### Aus der evangelischen Landeslirche

Berlege murbe ber Beitminft ber Burubefebung bes Pfarrers Michael Dutechler in Maunheim-Genbenbeim vom 1. Ottober auf 1, Rop.

Musgeichte ben aus dem Dienfte ber Landes. firche wurde ber frügere Pfarrer Dr. Ruben Gin f in Bettingen (früber in Dannbeim) unter Berluft aller Rechte.

Berfest wurben bie Bifare Bermann 3ager in Mannheim-Rheinau gur einfrweiligen Berfebung des Pfarrbienftes ber Rordpfarrei in Borrad, Dans Coumader ale Bifar nach Mannheim an bie Trinitadfinge, Bilfrieb Stober in Mannbeim ale Bfarrectwalter nach Raffig und Erwin Degel in Beidelberg-Robrbach gur Berfebung des Bitariats

> schmerzhelten Sonnenbrandes, beide britunen five Hout, such bei bedecktem Himmel, Nivon-Cremo wirkt bei Hitze angenehm klihlend, Nivon-Oi schützt Sie bei unfreundlicher Witterung vorm. "Frösteln" und damit vor Erkältungen. Nisea-Creme v.30-120; Nisea-Ol 130, 130

. Bin Mannheimer ale Ehrenpopten, Bu unferem Bilbe in ber gefirigen Abendandgabe, "Denfmalseinweihung in Berlin.Doberip" wird uns mitgeteilt, bof ber Ebrenpoften in ber Griebenduniform bes 1, Garberegiments an Buf ein Cobn bes Ehrenvorfigenden bes Arieger. und Militar. vereins Mannheim-Rheinau, Rarl Lier, ift.

\* Badden mit verberblichem Inhalt. Die Boft Blagt bariiber, baft fest baulig Badden mit Wegenftanden aufgeliefert merben, die unter bem Ginflig der Barme leicht verberben ober Ruffigleiten abfeben, woburch andere Sendungen beichmutt merben. Gur die Abfender tonnen barand Belterungen und Erfahverbindlichteiten entfiehen. Die Boft tit berechtigt, berartige Genbungen von ber Beforderung auszuschlieben. Es empfiehlt fich baber, Gegenstände, wie Grudte, Beeren, Butter und andere leicht ichmelgende Geite in ber beifen Jahredseit in Badden nicht gu verfenden. Auch gu anderer Beit ift es ratiom, eine Berpadung angumenben, bei ber ber Bubalt fo gefichert ift, bag eine Beichabigung

#### Die Funthandler tagen

Die Banbebgruppe Murbbaben-Pfalg-Gaat bed Reichoverbandes Deuticher Funthandler bielt ihre diebinbrige Lagung in Mannheim ab. Der Borfigende, Gerr Alfred Griedrich, eroffnet die Betfammlung, morauf bas geichafteführende Borftands. mitglied des Reichsverbandes, Derr bans Renert, einen Bortrag über "Breisidut und Dand. teridus" bielt. Der Rebner brachte bie Rotlage bes Funfhandels mit ber Rotlage ber gefamten Birficalt in Einflang. Bon Jutereffe burften feine Unsführungen über ben Preisichun fein. Gine Warons tie für die technische Qualitat bieter einzig und allein ber Preibidun, benn nur burch biefen ift es möglich, Gerate gu liefern, die allen Anforderungen genügen. Wenn auch icon ber Berfuch gemacht wurde, febr billige Gerate gu llefern, fo ging ball ftete auf Roften ber Qualitat, Dag ber Funtbanbel auf einen folden Weg gedrangt wird, daran fann ber Raufer tein Intereffe baben-

Die Behauptung, bag burch ben Preisichun bie Preife fünftlich boch gehalten murben, ift hinfallig, ba die Funtbranche wie feine andere Branche bie Preife gefentt und ber allgemeinen Birtichaftslage angepast baben. Das fommt auch icon in ber Marfenartifel-Rotperorduung gum Ausbrud, in ber Bunfgerate ausgenommen murben, ba biele mit ben Preifen ichon langit ber Konjunftur angepast maren. Die Forderung, daß alle Breife grundiaglich gelichtigt werben mitffen, lagt fich beute nicht mehr aufrecht erhalten. Berlangt merben aber einheititiche Beitbewerbabebingungen, Ingwischen bat bas Birticofidminifierium die Angelogenheit in die Sand genommen, bet bem jest bie Enticheibung liegt, ob fich ber Preisichus aufrecht erhalten läft ober ob eine Greinabe erfolgt.

Simlichtlich bes Gandlerichunes febt bie Grage der Ronfurreng ber öffentlichen Sand immer noch im Borbergrund, Benn icon Stadtifche Berte Auntgerate verfaufen, dann follten fie unter ben gleichen Bedingungen arboiton wie bie freie Birt. fcaft. Es gebt nicht an, daß fie ber Birticaft, Die fie erhalt, bie Berbienftmoglichfeiten wegurhmen. Schmer leibet ber reelle Banbler unter ben Schmargarbeitern, von Arbeitalofen, Richtfachleuten unb Doppelverbiener, Wenn ein Arbeitstofer RunMuntgerate verfauft, um fo bie Gurforge gu entlaften, fo bat man wohl Berftanbnis für biefes Borgeben; ba aber ben Funthanblern felbst bas Baffer bis am Salle ftobt, fann man biefes Gebaren nicht billigen. Cebr icarf wirb bagegen gegen bie Doppelverbiener perceasinger.

Min die mit lebhaftem Belfall aufgenommenen Andlubrungen ichlok fich eine Andfprache, in ber bie Rundfunkvermittlungeanlagen, der Draftfunt ber nicht im gangen Reich eingeführt mirb, fondern auf Bapern beichrantt Weibt - Antennerecht, Echmarghorer und Preisblidungefragen erertert wurden. Die ordentliche Mitglieberverfammlung und ein gemutliches Betfammenfein beichlog bie bieojöhrige Funtbanbleriagung, bie im Caalbau itattiane.

## Tageskalender

Freitag, 26. Juni

Racionalificator: "Cofi fun tutte", Oper von Mozant, Mitte F. Animog 90 Mer.

Planetarium: 15 und 16 Hor Befichtigungen.

Mannbeimer Omnifind Berfehrd Gefellichaft: Abfahrt 14 libr ab Parodeplah nab Freindheim, Neufriningen, Alefteningen Lindemannbende, Bab Dürffelm, Mann-

Rola-Duffelborfer Rheinfahrien: Gomstag: 8 tmr Spener - Germerebein - Ratterube und jurdd; in

ichtipiele: Albambro: "Die beilige Rimme", — Hainerfum: "Das Gtel". — Gloria-Valaft: "Range". — Grola-Thretet: "Gulamar mache Ordnung". — Mory-Thrater: "Mory". — Shauburg: "Die vom Rummelplay". — Balab. Lichtspiele: "Die Troumfönigte". — Capitol: Manner" Lidefplele: #16ambra:

#### Cebendmurbigleiten:

Städt. Schloftmufenm: Geoffnet idglich von 10—18 III.r und 15—17 Uhr: Connings von 11—17 Uhr burchgeftend Sonderenabellung: "Die Wode und ihr Sootsbeld von 1700 - Mufeum für Raiur- und Ballerfunde im Benghaus; Scoulag vermiltags aun ti-th libr und potinittags von 15-17 Uhr: Dienstegs 15-17 Uhr: Mitimods 15-17 Uhr: Greitags 17-10 Uhr. — Sisbiifche Annthelle: Geötl-net von 10-10 Uhr und 15-17 Uhr. — Die Besicheigung des großen Bucherfaales ber filbiifden Edloblacherei in bid einschliehlich 6. Just magen der dort flurtfindenden Proben des Rottonaltheaters gulpung.

#### Bafferftanbobeobachtungen im Mount Juni

Hard-Greek									
Bald Bauferinist Rept Mepsu Manahelm Conb	0.00 8.00 0.70 3.57 0.80 3.60 5.84 5.75 6.84 4.77 0.82 8.50 0.07 0.66	1.00円を20円の	1.05 2.75 3.80 4.77 3.87	2,10 2,85 4,35 4,35 6,33 8,36 7,56	Meinheim Jagitich. heidenen . Madengen.	40010	6,00 0,00 1,00 0,00 0,00	11190	5.41 5.45 7.55 7.55

26afferwarme des Olbeines: 18,0 Grad

#### Beidaftliche Mitteilungen

\* Aniversednung bei Meitner! Die Girms Granz Meit-ner, Geieb, Manubeim, S. I. & (Greitelleige), Die ihre Derrenausige und Müntel in eigenen Keiderladrifen ber-kellt und in 38 eigenen Geschiebten verfauft, gewährt vom M. Juni bis & Juli 20 v. & Extra-Maban. Sich



Des heißt: Sie müssen sich stets vor dem Sonnerbade, das mit mit nassem Körper arfolgen darf, kräftig sinreiben mit

NIVEA-CREP NIVEA OL (Hautfunktions-)
u. Massage-Ol

wie

Bri

ten

201

Pal

fibe

bop

and

Hat

me

94

程は

(dia

Nie.

Ban

ALG

44

fein

BUIL

Der

.B1

fale

O I

dåp

0 /

mr

Con

fein

dam

mit

WITE

ber

200

din

mit

Tihn

Ha.

ber

libe

Jehr

Sin

May 1 20al

in a

ditto

ibr:

meta.

giet

atox

## Film-Rundschau

Rogu: "Marn" (Gir John greift ein) Angefichte der Gantung ven Merbelbnen much man mirflich eineral bie Brage Gellen, ob Epununng une bund Mundgefcieben bervorguriefen ift. Mierbings und ge-gegeben werden, bab binter bem nichtologenben Einel bir-fen in Englard mit deutlichen Scharfpielern gebrebten Retminal-Gilmes nicht nur eine ipennende Geichichte, bie allen Aublegern biefer Gilmgattung große Freube betriten mirb, bebt, benbern ben es eine rocht eigenwillige Cathe II, Me Becchung verbient. Der Regiffent Alfred Bifocod geht burmans eigene Wege, er iftalle unb lucter periontalises Gigenari beraus und femme to pa-Ginfellungen, Die bireft verbiutfen. Wie er einzelne Berginge bebandelt, wie er bie Enmern manbern liftt, bas serrat Greude am Glimtichen, bas bier unmittelbaren

Muchamid timber. Das gange Gilld ift auf Str Dibn augeichnitten, ber son Alfred Abel wit Inapplies Mitteln to etabruda fart verforpere mirb, bas men neben ber Megte ibn als Trager des Bilmes begeichnen mit. Gebr interefinnt eine Egene por dem Spiegel burberer Gebanten-Branging -, wie aberffennt die Anlage friner Diefe eine ungeinible Gernte ift. Olga Tidedama mub fich leider mit einer Epilobenvolle ablinden. Gtarfer bernor tiefen Gaul Graep und Effebard Arenbt.

Die Farben biefen fegenannten Gerbenfilmen fint behr bunn aufgefragen, aber jermerfin noch angenehmer angubeben, als die fralligen Gerbenbegien der amerifanitäen Bilme. Gia fauber geurbeiteter Edmary Beit-Gitm fann allerbings bei bem beutigen Staube ber Farbenphotograuble boit nicht abertroffen merben.

#### Capital und Gloria: "Range"

Ernit B. Goocbiad, bem mir ben unvergebliden Aban a"Blim verbanfen, bat nummehr ein Gegenfind gefchaffen, das nicht une ben "Chang" übertrifft, junbeen bas bireft unerreicht baftebt. Bas bier mit falt betbemmenber Routiur in bromattiger Steigerung gebrache mirb, unerhört. bağ men den lebr vermenichlichten Canblinge gufammenfing vergibt und unt die Tiere fiebt, die bier bie Sampreolle igielen, 3mei Eingeborene, bie einzigen Men-ichen in biefem Gilm, find mehr Stoffage, verfürpern bie innere Gerbunbenfeit von Menich und Tier, wenn el gegen ben gemeinfamen Belitt, gegen ben Tiger geht. Die Form in ber bier abfalut Schones und jugleich Einmaliges vor getragen wird, mus unbedingt allgemeine Buftimmung finben. Rind nie fach man bel ben Sieren fo einfache und urfpringlichte Ansbrudsformen, noch nie trat ber Lebenswille, bie Cenninft, bie Trauer und gang belaubere bie Burcht fo bernur, wir bei den Affen biefen Silmes, unf deren Gefichtern fich allen mit ungebenten Ginberinglichfeit und Alarvelt abliefe. In nig o felbet ih ein junger Ornug-il in nig. ber Daubgenoffe der Menichen wird und auf beffen Geficht die Beele den Tieres geihrleben fiebe. Wenn bie Alfenberde über bie Borribe ber Wenichen berfalls, wern be auf ber felmbt wor bem Eiger find, bas find Bilber, abe unpergeffen bleiben merben. Padent und mittelftenb ber brometifde Mufben, ber feinen Dobepunft und jugleich ben Schlub in bem niemenubenben Rampf eines Buffels mit einem Tiger finder, mobel der fanglame Daffel Grente über ben gemenbten Rouber bielbt. Der gange Gilm ift eine Titel, obne Berte burdans verftanblim. Aur bie Glimmen ber Tiere find neben einer, fiellemmelle gu fant unterlegten

Mufit borbor und verbarten ben aptifcen Einbrud. Im "Capitol" fault als Beifilm "Die Bar-ichauer Blabeile", ber eine fonnunde Borfriegeepifode, den Campi ber Golen um ibre Greihelt gegenüber ben rufflichen Madlibabera bebenbeit. - Das "Giorta" seigt in Orifoxillibriteg "Die Fagbnach bem Mann", ein emertfenifchen Probutt, bas u. n. den ingenblichen Biebe haber mit Gingerinteforn in Grobaufnahme vortreilt. Der non bem Publifum gehendele irenliche Brifall murbe broeifelles farter jum Mebbend femmen, wenn es Ceganift Puds nicht verftiben murec, mit grobem Beingefatt bie bilipaden des Hilmes durch die mufifalliche Untermalung auf ber Cogel ju abeebeden.

" Entwendet murbe; Mm 19. Jant aus einem Cagerpiet in der Ceilerftrabe eine Rombinationagange, eine Glachgange und fünf Goraubenfcliffel; am 20. Juni auf bem Saupifriebhof bier eine ichmarge Damenhandtniche, enthaltend eine runde Damen armbanbubr mit ichmargem Rippband, eine Brille mit Metallfaffmag, eine fcmurgleberne Beibbeele mit 7 Mart, ein Tajdenmeffer und zwei Berfonnlausmeile an ben Ramen Anna Giering; pam Mars bis in Juni aus einer Maniarde in ber Richideltraße eine bretteilige Bollmatrape aus talem Drell, ein Geberbett und gwei Louftiffen aus rot. Julett und am 21. Junt aus einem Schautaften in I I ein ichmargarauer Gafterangun fowle ein jagbgeliner und ein manngrauer Leinen-

## Schönheit ift Trumpf!

Das Baden-Badener Autotournier

Ein icines Bill in unfreandlichen Rebmen - ibm glich biefer 1. Echanbritating bes Boben Babener Anteturniera, Det himmel bing grau in grau, und brum mer and ber Befuch auf bem Kurbansplay nicht to gehlreich. wir mir ihn ionit bei den Turnieren im Pale der Das gewöhnt find. Die aber gekommen waren, faben Bagen von wirklich nollandeter Echonheit. Typen, die in ihrer Erftansführung auf ber Berliner Aufoensftellung gu feben troren, geigten fich jest in ihrer Bollenbung. Gente, am Toge ber Echanicustanfurrent, meren bie Gebrifair Dierceben-Beng, Brenneber, Cpel Banberer, Citroen, Cirur, Stoemer, Muftre-Doimler, Padard, Ging, Gord und bin Salle vertreien. Die Jum mer lebt gut und abfulnt unparteilich gufommengefent. Zwei führende herren vom Antomobilelub ber Schweig mochten fich ale Bounfetterichter befonbers burit eingegenbes Bedipribles ber Begnemlichten ber Bagen, gute und praftifche Anordnung von Eduliung und Sandbrembfielel, von Releresrabern, Jugunglickeit gu ben Wertzeugen und Begenfeber, jum Autoloffer uim, verbient. Das einzelne icone ichnittige Bagen nicht preisgeltont murben, in j. B. nicht ber von Chefredaftene von Bengerte vorgelichte tintenfclante, fportiduttige Cioemer-Berbernabantriebemagen in bimmelbinare Sportausfillrung, mar berauf gurid-juficoren, bag eben nach Unfice ber Schleberichter Diefe Bagen nicht reftlas ben Unfoederungen ber Binienführung oter ber Begurmlichfeit entiprachen. Gang große Sialie maren bie neuem Merceben. Beng-Sporrameilitier, Tap Monnheim-Sport, fraglen bie iconben und eleganieften, and lintenschnittigfen Gagen, bie bente norgeführt murben. Alle biefe Magen woren einunder ebenburtig und mur die fadierung bom. Forbenlembination ber Roroffericfarbe gab bei ber Bertung ben

in Blercebes Bengeffagen, gebitenteils aus Brivat-bein, murben vorgeiftert; if wurden preisgefront, danon wiederum ib mit erfen Breifen. Die Daimfer-Beng MB, ging femit als überlegener Steger aus dem 1. Remptiag bernet. Und thre 5- und 85-Sportmagen ent 200 DE Chefis mit Lompreder mutben lebbait beflatiffe. Subenbrillungen an Avemidenbeit bet auch Aus co. Da im i er. Ben ben i vorgeführten Muftre-Doimler-Wagen erhielten des jede Preise, der nierte einen anveiten Preis. Andro-Taumler als Gottompier des Lieberahmentgalls und des Schutzgerhe-Suffens verpfinte raf-

rehmentalls und des Schulbgerte-Spitens vereinte ent leer Confladen mit vollender ihdene Auswierung.

Jiet eine Breife wurden ab ir die Bagen interfannt. Diel dendigt wurden do inter mie Breidwürzeige feiz nerdicklich geponten Kolmandung die Breinschaften Beimann der Breinstehe Abnus Benn unt zwei der Breinschafte der Vormangen als Aufleichen vorlännt murben, is derdielt, well be dord den vormänten Aufmerich der mit vormangen als Auflegenarten Aufmerich der bei der vormangen eine leiten der in unt Gestung konnen, als nenn lie vor den intranspagen deintlicht deinen. Erner Preid wurde and einem ichnen alligerechten Wandere unterfannt. Erner Preid wurde and einem ichnen kallegrechten Wandere unterfannt. Erner Derift vor dass innen ichnen kallegrechten Welten bei welchen fich is mit einem I. Vreid sennfigen, Köler, Grein, Tude, Mandoch, Huld, Genla und Relität werden nehen den beite ihnen erhölten den Genla und Relität werden und beite ihnen erhölten und gegeführt werden.

Ju den grafen Eine und estwiede Epipenfeitungen von

Bert und phififde und tednifde Cothenfeitungen von einem Berliner Dlittagblatt olfenbar geundlich verfannt worden find, ift noch ju melben, beit bie beiben Bewerber um ben Europapreis non Baden-Baben, von Linde zan ent Mercebel-Beng und Balter Anbreae auf Brenn. bur, beute in Baben-Boben eintrafen. Anbrege batte bas Bed gefabt, in Bolen fublich von Barfcban auf ein Laugbolgfuhrmert aufgufabren. Gein Bogen celite ichmere Rublerhauerte; Die Reparelur beneete fore einen Tag Impmifden fand ein Gerichteverfahren gegen Anberge latt; er murbe num pelnifden Richter freigefproben.

Die Ehrenpreife ber 48 Gtunbenfabet erhalten mit Beiftungen von je über 1900 Lufiftlametern: E. Eng. eiler (Garlörnhe) auf Opel, Frau Claire Weis (Ber-len) auf Mercedel-Beng, & Rothuftus (Berlin) auf Mercedes-Beng, Henn Bimmelmann (Redlingban-jen) auf Mercedes-Beng und Karl Mag Geof von und zu Siegfried Doerschlag. Canbigell auf Bord.

ich in die zweite Munde, do Taatman noch iwei gewon-neuen Spielen andrutichte und üch eine Judverliehung gis-zog. Moster-Tr. Alehafchraub untrelegen groß Kibtun-Bobentrook 614, 612, 612

Beitere Ergebniffe: Damen-Gingel: Gierro-England -Metero-Grenfreich 7th, 4th, 6.0; Delen Berofe-BBM - Pittmoun-England 6.3, 6.4; Papot-Bauet; - Beatt-Engl.

Oerren-Tappel: Gregoro-Gullink (3) — Gubl-Melecet (Pres) 9:7, 6:7, 4:8, 6:0) u. Rebrling-Errenk (Wien) — Brut-Moppe (Repretenter) 0:8, 8:6, 6:4, 6:1; Riebs-Gerego-barien (2:35a/rifa) — Majbburn (372M)-Licquette (Pe-tent 6:2; 2:3, 6:4, 6:4; Respec-Bruganen (Granfi) — Heft-Bill (Beraul 6:4, 10:3, 6:8; Gugles-Geren (9:1 — Gelman-Deback (0) 6:2, 6:4, 6:1; Rannings (13eprn) — Brans-Mitchell (0) 7:5, 6:4, 6:1; Rannings (2:2prn) — Brans-Mitchell (0) 7:5, 6:4, 6:1; Rannings (2:2prn) — Brans-Mitchell (0) 7:5, 6:4, 6:1; Rannings (2:2prn) — Brans-

#### Boden Beriel ichwer gefturgt

bei bem Donnergiegorennen in Strausberg

Der Dindernis-Gienning in Strausberg im Dempens-ing murde leiber durch einen boten Sturg gefribt. Beine Weinricheide-Jagerennen ging Juden Dertel mit Ernant am iewien Spring festlicher, Gertel, der fich von feinen bei ein biefem Jahre in givber einem ritt, murde durch Duffcläge an Ropf und Ante erwedlich verless und mußte mit einer ihmeren Gehlenerschitterung ind Reunfenftens einzellsfelte merden.

1. Berfaufs-Jagbrennen: Behrlingereiten Berfaufs-nurg, 1800 A. 300 Meter 1. Stebemenres Gilipus (Mart, Langerte, L. Gujalin, Loto: 18, Ping 24, 45, 67, Arr-r liefen: Dommark, Frauengunt, Schukult, Modlen,

2. Berreufer-Jagbrennen: Eftrut. u. 2000 R. 1900 Meier:

1. Sinhis Sumpiars (Cerret), T. Gefeiet, A. Elden. Tete: W. Pich: 16, 14. Gerner [iet Metroderns.

2. Preig von Sahnenblidt 1800 S. 1770 Meter: I. Salmas Meinline (Segments). 2. Serang Bilbelm, R. Shannabet, Zoier M. Plap: 14, 17, 27, Neener twien: Starmsbrant. Derja, Pichhaberel, Toberna, Diivin, Fichtennabet, Sanalfabe, Canbola, Bringchaen.

4. Westericheide Jagdrennen; Andgleich 2, 1860 A. 2700 Reier: 1. Bedeineners Sodiend (Dunler), 2. Richelling, 3. Die Soor. Tota: in, Piep: 12, 18. Ferner liefen: Ex-nant, Vorens.

5. Bolfdhagener Jaghtennen: 360) A. 5800 Meiers L. v. Riplatis Angladis (hanler), I. Camen, E. Cansletis. Toto: 17. Play: II, 16, 16. Gerner Hefen: Indirector, Trubig, Columnider, Austriga, Justinia.

6. Alemable-Flackermen: 1800 A, 1800 Meert; 1. Traund Abn (Gimpl), 2. Richtlet, 2. Jaunnaben, Toto: 70. Plati. 18, 17, 18. Gerner liefen: Till Enlenfpiegel, Tinleibelle, Televilne, Edurade.

7. Preis von Rübersborf: Andgieth 2, 3800 A. 2000 Me-ter: A. Orfies Statelle (University), 2. Tomaisto, 2. Wigbert, Late: M. Blad: 12, 12, 14. Gerner Liefen: Grane, LeE. Prinas, Wotor, Indea, Gafelle.

Chefesbalter: Kurt Hilder
Benerwertich im Beititt 2. M. Meibner - Beelleton: Dr. Sining
Kanjer - Kommunalpoliti und before i B. Frang Fincher - Special
u. Beneindere: Weile Malfer - Kondelseit Kurz Chene - Seicht
und aller übrige: Frang Kinder - Westigen und gefehliche Minmitungen Jaloh Hande, Berlift in Montgene - Hermageben
Tradern. Berleger: Dendere Fr. Konn Kunn Marchetter Zeitung E. m. A.D.,
Montgeten, S. L. 4—6.

Bur anneclengte Beltitge feine Gemibe - Rudenbung erfalgt nur bei Riefporte

#### Intereffante Boxtampfe in Singen Mober 1900 Bulduner verfolgten mit ungeleillem Inter-

ife ben Rumpfebend bes Bogfind Singen, bei bem fich u. a. mit bervorragenbe Rrafte aus ben beiben Borverbunbeogern DADB, und DRING, gegenüberftanben,

Mai er-Singen, ber biefes Sabr bei den Toutifen Meifterichniten bes Dieffille. in Samfang den I. Glap belegte, jeigte in einem fin Galbichmergeneichtler fobelhoften Tempo, bas über alle bret Munben anbtelt, bob er bes Titele ebenle mutebig more, wie fein Gegner, ber Deutiche Weiber Edrille reMunben. Das übernus ipennenbe Ereffen enbete mit einem für ben Mündener Gift ichmeidelboftem Unentidischen.

Gonberung feines Bariners im Bebergemift, Dietrich-Singen, aus ben beiben erften Runden in ber Echluf. runde nicht gang aufbofen und mußte diefem den Punft lieg, fiberlaßen.

Deig mann Betg Greib, Bauft, beberrichte wollfom-men feinen torpertich überlegenen Wegner Weg Bein-Singen und liegte both nad Punften. Conne fiellene, Greit, Gonft, einen ebenburrigen Gegner,

#### Der temperomentvolle Campf murbe unentichieben gegeben. . . . und in Rarierube

Ginen ballanolen Bertauplebend bet die Spottnerg. Germonia Kartonde in einem Freihritzing auf heren Germonia Kartonde in einem Freihritzing auf heren Bestrolog. Veider tonnien nicht obe angelehten Kömple andgetiegen merden, die der Stadorfich, Bespottbach dem fic Ginnde Stariverdor milertege batte, lieber diete Lider die Lid

Im Birichaemicht fiegte Rent-Germante fiber feinem improben Beichert nad Punften, mibrent im Leichtjemicht Raidinunt über Wedeffer, beibe Germania, Punti-

Jedergenicht Mold-Germanio Stnitzer! — Aleindirn Germania Latifriffe. Die größere Mingerfohrung mer auslichlaggebend für den Sunfffieg nen Stald. — Leicht-gewicht: Orignarth-Suffenheuten — Occie-Germania Aniernhe. Beide lieferien vom Anieng pid am Schind einen bochermatigen barten und wechetwiere Rampt, ben ber bestere Bettel nach Punften in fich enticheben tonnte. — Mifgemicht: Stiftel Zustenbaufen — Antemannfonnte. — Riffgemicht: Oritel Jaffenbauen. — Ruffmann-Gettmania, Dittel lämpfie unfander und lief Rehrmann-niche neht zur Geftung und feiner landigen Geschrichkeit feinwen. Erophem ober Scherte fic Rohrmann eine deine bellere Lechnif den Vanftrlieg. — Mineigemicht: Mummel-Durmerstein — Ropp-Germanio konlariebe. Der touti-tierte Lechnifer Mummel beite einen ihneren Gelend gegen den jungen, immer angreifenden Mapp und fonnte diefem fres befrügem Giberhauß und ebenfalls gefandelen gelen Fresten den Kunfelben often abenen. Aufbigangenenigten Treifern ben Cunfrieg nicht nehmen. — Dalbigmergemiet. Bemenneldemis-Bres Stutigart — Bogele-Germania Roelbrube, Rägele lieferte einen wenig offenen Rempt und verler noch Puntten.

#### Zennismeisterschaften in Wimbleden Deutsche Siege und Rieberlagen am Dunnerdiag

Mm Donnerotag batte fic in Bimbleden Cad Better

Am Dainersotag hatte fic in Wimbleden oad Wetter giver eines gebeigert, aber ein meisen Graeplage weten bed noch iehe glitschie, bedoel es mieder it manchen Traiz fam. Turd die Pishverhalinske norden die madambliden Tellnehmer lein vervoorteiligt, medrend die dinglander daran gewöhnt find. Gespielt murde an diesem Lage war im Denrendlingel, soos mit im Derrendlingen, diese mit derrend darbeit geweine noch Towere Devoel. Im Gerrendlingel, das bis jest einen in großen Grisse were trangen Tenntsgarde gedrocht dat, rahte der Kampt. Eine die deutsche Arliegen verdige der Tag einige were Erige, aber amb der ermativen Niederlagen. Im Toward-Clayet das Eilendener brochte der Tag einige were Erige, aber amb der ermativen Niederlagen. Im Toward-Clayet das Eilen leichte bigen und grazischen Soft, mit dem fie in Wimbedena wieder zum Viedeling und Growerden der Toward-Clayet der Tenntsstellt geworden ib, stellig die die Armadon in der Le Armadolf geworden ib, stellig die die Armadon in der Le Englischerin I antein nicht der and in der Großen der erreichte damit die vergie Vinder. Henna Parig leiberte der englischen Spigenispisterte Beith Nauf al. horten Widerfand und feinner auch den erhen Eag gewinner, verfete dann aber Le, nich L. Arm der L. Ban der werteicht geschlegen. De noterion noch indianer Eniel der Weiedelin Att al. der der geschlegen. De noterion noch indianer Eniel der Weiedelin Att al. der der Weiedelin Att al. der der Weiedelin Att al. der der Reine Derman-Toppel famen Romanner von der Eine Beiter der Kanner.

gegenale Englander Ebermelt. Deneman felt tampf.

... keinen ixbeliebigen Malzkaffee — es muß Kathreiner Kein andrer Malzfaffee hat nämlich das feine Kathreiner-

#### Lord Buron fahrt nach Griechenland

Erzählung von Kalimir Ebichmib

Bu bem Jahre, be Boron fich entichloh, bett Bitcher in ichreiben, Griechenband mit einer Dieifion Soldaten gu befreien, nahm er Bublung mir bem englifchen Romitee, bas fich jum gleichen 3mede gebildet fintte und ibns nach Genna, non wo er aufbrach, eine Druderprelle faulte, um an Ort und Stelle Aufrufe an eine Matton ju verfaffen, bie gu wier Guntiel pint fefen tomite.

Georgy Buron ruftele ein Schiff aus und fubt mit einem Stabe von englifchen Offigieren, barunter Captain Bromn und Trelamnen und bem italienifden Grafen Gamba, bem Bruber feiner Freundin Thereje Guieriell, nach Cefatonia, dem Sauptpuntt ber Bufelgruppe, Me fich non ben Turfen icon abgeloft botte und unter englischem Protetterat eine jonifche Hepublif bilbete.

Dier blieb Buron, angefichte ben Bestlanbes und Willolonabie, bem pun ben Titten fall umgingetten, bedrobteiten Punfte Griechenlands, Monate, um bie Berballniffe fo genau gu frubleven, wie Rapoleon es nicht reiflicher und wie Cofar es nicht entichloffener

getan botte. Erft als er die Strafegie ber Situation gang überfab, enticlop er ich, nam Riffolungbi gu fabren. Bamba und Brown tobres auf einem Trausportfififf mit Pferden, Munttienen und Ranonen, Boren reifte auf bem "Miffico" mit Trelammen unter neutraier inniffer Glange. Begen ber tepugenben turfiicen Glotte umften fie einen Riefenunmeg um bie Infel Baute berum machen und tief fichlich unter

Millelmonth Balten. Mis he bie Beltfille bes Belinpunnes auf Miffolought in auftenerten, frand Trefammen auf ber Briide und beobachtete umanagelest bas Weer. Plublin unhm er bos (alas ven ben Angen. "Berfunt. Wie beibt bie halbinfel?"

Conterbed tom. Die laben um die Gripe ber Bucht einen fachen Contten ichfeben.

"Clarentia", fante der Kopitan, ber gerade nom

"Bollen Gie mir Ihr Glas einen Augenblid

"Bas ip cs, Anvillan?"

Der Rapitan ftand breitbeinig ba und vifferte langfam und ohne Gile. "Richts Beiunberes." Er ging nach bem hinterbed und fprach eine Beile auf bie Schiffoleute ein. Daraufbin arbeitete ploplic ber Mann am Ander wie ein Tobilichtiger. Biele Signale fnatterten ju gleicher Beit. Dann brach ein Rubel von gwangta Matrufen über bas Ded

Georgy tam die Treppe von feiner Kajute berauf. 3ch nehme an, Lord Buron, baft wir einem Tarfen in die Arme faufen", jagte Trelamnes, "obmobl ber Raptian und einen Schwindel vormacht."

"Wenn es Türfen find, wette ich, bag fie fich um unfere jonifche Glagge fo wenig wie um mein Cad. tud fümmern. Das Soiff wendete mit aller Rraft. Babrenb.

beffen fand ein Datrofe an ber Reling und gab mit smet Glangen Signale nach bem Transporticiff. "Arme Reife", fagte Buren, ber an Gamba und Brown dachte. Das Lafticiff machte verzweifelte

Auftrengungen, zu ftoppen und berumsplegen. Midflidermelle baben fie nur achtiaufend Dollar bet iich."

"Und ibre dont, Trefammen." Es mar giemlich ficher, bag jenes Transpurifciff nicht eufch genug berumfam, Der Türke ichog wie ein Sanbhat auf bas ichmere Boot gu, Man tonnte tm Glas die weißie Gaule feben, Die feln Bug worn

aufmarj. Der Rapitan man bauernd ben Abltand gmifden bem "Mitteo" unb bem illrfifden Runonenboot, Mis er Buren fab. fam er auf ibn an. 3d balte fest Aurs auf Cefalonia, Web-Rord-Weit, Wenn wir What haben und der Türke nicht auffommt, fann ich in amei Stunden wieber nach Often umichlogen laffen. Das beibi, mir machen bunn geraben Rurs auf Miffotonabi."

Ste find boch one Ithain?"

Der Kapitan nidte.

3d boffe, Gie find fich flat, mas nul bein Spiele Der Griede nichte.

Der Turfe fenerte fent ein paar Schuffe ab Gie fonnten leben, mir bog Labifdiff beibrebie. Das Ranonenboot bielt fich ober nicht dabei auf, fondern | Scharenmanbe berum, mit benen bie fleinen Gtarbe | und Rarl Rabban bejest

feste die Berfolgung bes "Mittico" fort. Rach einer ; gefpidt waren, und fucte norblich eine tleine Bucht. halben Stunde geigte es fich jeboch, baf es gurud. blieb. Co brebte auch balb um und fuhr wieber auf bas Transportidiff gurud, mit bem es oftlich in ben Golf von Batres perfomand,

George ging mit einer Falte auf ber Effen bin und ber. Die Dustelbanber um fein Rinn ftrafften

"Wenn fie bie Munition nicht batten, wore es

nur ein netter Mubflug", meinte Trelamnen, "Was meinen Gie, Rapitan", frante George Reben bleibend und ben Griechen feft mufterub, "werben bie be bie Glogne auf bem Bloggichtif respettieren?"

"Rann fein, Gir", ermiderje ber Rapitan, "rd bangt pou ihren Launen ab. "Btelleicht retter fie bie Druderpreffe," meinte Weorgo grimmig. "Gie ift nömlich nicht verpadt."

Nach einer Stunde murbe ber Bind febr befrin. Gie maren, glemlich oftlich, gegen Abend auf Sobe von Patpas, genon auf ber Mitte bes 38, unb 30, Breitengrabes, am Eingang bes Ranale von Roriuth. Miffolonghi lag bulld nicht weiter als breibig ober piergig Meilen. Gie tonnten bie Anfte über bem Blan ber Budt feben, bingemolt aus einem Pfirfichrofe, bas ber Sturm nicht im geringften trubte. Die Bergipipen ftanben an Onnberten icharf und feicht über bem Gentlande in die Sone. amifchen lagen breite Schneehanrter. Als Buron fich ummanbte, fab er liber bem grinen Ruftenland bes Belopunnes ben breiten Schneeruden bes

Das Coiff fampfte, bel ftrablenbem, metalliich flarem Simmel mit einem Bind von Statte acht, ber ibm einen Berigout von furgen, hoben Wellen entgegenwart. Rach einiger Beit murbe es fo meit gegen bie Rifft getrieben, baf ber Rapitan wieber menben tieft.

Die Sterne tamen bicht berunter, bas Schiff ichien in einem Guel gu fabren.

"Am Tage merben Gle jest Miffolonghi feben fonnen, Gir", fagte ber Rapitan, aber bot mir ber Teufel biefe gabri, ich muß fest mieder davon abbalten, fouit find mir morgen auf die Ritopen ge-

spießt. Der Milites icoffte fich in einem Safen um bie in die er mie ein Sufelgeng hinein bugfiert murbe. Der Bind blies brei Toge lang, ohne fich gu andern. Gie logen vor Unter und langmetten fich

Buron machte fich Gorge um bas Schidigl Gambas und ber anderen Bente auf bem Laftidiff. Us war boch eine traurige Gefchichte, baft er, mu er bie griechtiche Sache nun feit angepadt batte, fo laderlich in einen fleinen Itieberbafen gefeht murbe; befriger als je im leben empfand er die Silltofigeeit ber Lage. Er vermochte Gamba nicht gu beifen und fonnte nicht weiter. Er batte gelernt, abunwarten und eine befrimmte begrenate Untütigfeit rubig gu ertragen. Aber er blitte nicht gebacht, wie viel ichmerer es war, Gebnib au bemabren, wenn man Berantwortung für Cachen und Menichen trug.

Um vierten Tage fonnte der "Miffico" endlich auslaufen, ohne won ber tollen Bee an die Ritppen geworfen gu merben. Rach einer Ginnbe fam ein Ronenenboot in die Rabe und medfelte Signale. Sie freugten eine Weile mit ibm fublich, befamen aber auf einmal wieder beltigen Bind, biesmal vom Banbe. Der Mitties murbe turs por ber Ginfahrt an eine Canbbauf gebrangt und blieb bort eint Racht hängen.

Erit am nöchten Morgen tom ein Autter, in bem Glamba und Brown lagen, die von den Türken teigelaffen morben maren, und eine Einnde fpater Betrat Buron, tief aufatmend, endlich und enbaultin ben Boben Griechenlande, auf bem er ein Bierteljahr fpater Berben mußte.

@ Das Antionaltheater feile mit: 3n Grabbes Undipiel ,Emera, Entire, Granie und tlefere Bebeutung", bas am Cambing in neuer Bearbeitung und Julgenierung von Richard Durnielli jur Aufführung tommt, ipiele ben Schulmeifter Ernit Cangbeing, ben Teufel Bieto Bir-nel, ben Baron Bilhelm Kolmar, ben Bernthol Ant-Daubenreiter, ben Morbar Dans Ginnbt, ben Dollfein Erich Dufit, ben Rettengift Sans Gimsbaufet. bas Gotilleliden Bum Aritger. Die meiteren Rollen find mit Epa Giebig, Rarin Bielmetter, Sana Gobed, Georg Robler, Grip Linn, Jojef Renfert, Guitt Momer-Dabn, Geren Benber, Gans Gallett, Armin Degel

# Königin Amelie soll Strümpfe stricken

Frankreich hat wieder eine Landesmutter - Die Unterhofen bes Brafidenten Greon - 2Bie Frau Fallicies Raramelbonbons af

Bon Albert Beinrich Gabnel

Dit bem Amtbantritt bes neugewöhlten frangofficen Prafidenten Doumer erhielt bas Elvice, ber Amidfin bes erften Beamten ber Republit, nach ber fiebenjabrigen "frauenfofen, ichredlichen Beit" bes Junggefellen Toumergue - ber aber überrafchenbermelle gang furg por Ablanf feiner Brafibenticaft noch in ben Gufen ber Ebe einlief wieber eine herrin, Benn and ber politifche @influg ber Gattin bes Stagesoberhaupis in Franfreich gleich null ift, jebenfalls noch bebeu. tenb geringer als ber an fich icon nur, felten ins Bewicht fallende bes Prafibenten felbft, wird bie Saffache, baft leut wieber eine Ganufrau in ben Balaft an ben Champs-Giplees einglebt, boch allgemein begrüßt. Bermag eine folde bod dem Erd. fibenten, wenn auch nicht auf bem Webiere ber boben Steatsfunt, fo bod in gefellicaftlider Bestebung mit Bortell jur Geite gu feben. Allerdings bat es da auch gumeilen gebopert, denn eingelne ber früheren Brafibentinnen, ble aus fleinburgerlichen Areifen ftammten, fütifen fich uuf bem glotten Parfett nie recht mobi, mabrenb andere bort wie gu Saufe maren und giangend gu reprofentieren verftanben.

Dies gilt por allem pon ber Gattin bes Maricalle Dae Dabon, Bergoge von Mogenta. Gine nattliche Ericeinung, mit gewählten Umgangsfor-men und vorgüglicher Unterhaltungegabe, erfullte bie Bergogin in den erften ichmeren Jahren ber Depublit ihre Mufgabe ale Birtin bes Einfee in volltommener Beife. Bon ihrer gefell. icaftlicen Gewandebeit geunt eine fleine Anefbote. Die berichtet, wie fie einmal einen jungen Artillertehauptmann and einer peinlichen Lage rettete, ber ald Bubrer einer Abordnung eine furge Aniproche gu balten batte, Der Offigier, der mit feinen Gefduben offenbar beffer umgugeben mußte ale mit feiner Bunge, blieb icon nach ben erften Worten Billios fieden. Als er ben perforenen gaben gar nicht wieder finden tonnte, brody er ichlieflich verameifelt in bie Borte aus: "Und auf ber Treppe habe ich noch alles gur gewußt!" - Worauf bie bergogin ben Ungliidlichen freundlich ermunterte: "Rommen Gie, dann gehen wir eben ani bie Treppe binans!" Das Gis mar gebrochen, und ber Empfang verlief auch obne Aniprade jur allgemeinen Bu-

Muf Mac Mabon folgte 1879 als Prafibent Grenn, beffen Gattin bas Wegenteil ihrer Borgangerin mar. Mus einer tleinbauerlichen Gamilte im Jura fommend, blieb Gran Group ihr Beben lang bas Multer einer anberft fparfamen Sausfrau. Beinage wrichwörilich mar ihre Ranbige Sorge um bie - Untermafche bes Prafibenten, von bem fie ftanbig fürchtele, er fonnte fich bei Ausübung feiner Meprafentationspflichten ju ftart erhipen, bann ju ichnell abfohlen und non einer Erfaliung mit all ihren unangenehmen Folgen befallen merben. Bu allem Umplad murbe Grevy - ala einziger fransoficer Prafibent - nach Ablauf feiner Amtaseit auch noch wiedergewählt, fo das die arme Landesmulter neun Jabre auftatt ber bertommlichen fieben im Elpfes, in bem fie fich nie mobl gefühlt bat, ausharren mußte.

Die Prafibentichaft Grous nahm bereits Im gweiten Babre ber neuen Amisgeit ein recht peinlimes Ende, da ber Braffbent infolge eines idiveren Sfanbals - fein Edmiegerfobn batte mit bem Orben ber Ghrenlegion einen immungbalten handel getrieben, ben Grevy, gemili ubne es gu abnen, ermöglicht botte - porgeitig gurudireten mußte. Tragifder nuch war bas Los ber nachften Berrin bes Glufeed, ber Gattin bes Pra-Abenten Garnot, ber bie Rugel eines Dendelmorbers menige Bochen por bem Ablan einer Amiszeit den Gatten raubte.

Recht unbedeutend mat Gran Vorler, eine febr gurfichaltende Frau aus fleinburgerlichem Stande. Die Berrlichfeit bauerte für fie nicht lange, ba ber Prafibent bereits fieben Monate nach feiner Mabl bas bobe Umt wieber nieberlegen unfte.

Benig merfte bie Deffentlichfelt auch von Grau Gaure, ber Gottin mon Belig Boure. Gie trat faum in Me Ericeinung, und Me houneurs im Elufee machte an ihrer Stelle ibre altefte Tomter, ber ihr geiftreicher Dumor und ihre Gröblichteit ben Belnamen "la Grande Mabemvijelle" einbrochten, ben gleichen, ben unter Endwig XIV, bie fluge Bergogin pon Montpenfier getragen batte. Grau Saure ginatgen blieb fets bie fleine Provinglerin,

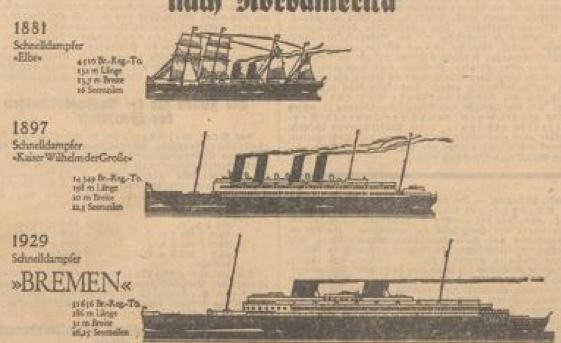
fpanifchen Botichafter Gernan-Runes mit wollem Ramen anreden, ba ber Derr barauf großes Gewicht lege, erichroden obwehrte: "Aber ich tann ibn both unmöglich beim Burnamen nennen?"

Roch weniger gur Lanbesmutter" als Grau Saure paste ibre Raciolgerin, Gran Conbet, bie, mobl in Erfenutnie ihrer eigenen Ungulanglich. feit, auf die Radricht von ber Bagi ihred Gatten tagelang in Tranen aufgeloft war. Ald Rlempnertogter and Montelimar fühlte fie fic im Einier vollig am faliden Blage, und ale gar ein Anichtag auf Contet verübt worben mar, ichmor fie fich, baft ibr Gatte feinen Mugenblid langer ale bie porgeichriebenen 2735 Tage fein Mint beffeiben folle. Anf ihren Biberhand fahre man auch die entichloffene Ablehnung Loubets gegenüber einer gweiten Randibatur gurud. Gefellichaftlich vollig ungewandi, bilbeien bie Befuche und Empfange hober Berfonlichteiten, benen fich bie Brafibentin nicht gut entgieben tonnte, für Gran Loubet fiete eine ich mere I beften Raramellen ibt!

bie, einmal darauf aufmertfam cemacht, fie muffe ben | Brufung. Man ergablt, baf einft, ale bei einem Beinde ber damaligen Abnigin Amelie von Portugal bie beiben gomgehollten Damen gufammen fafien, die Unterhaltung aber immer wieber ind Stoden geriet, Gran Loubet ibre Tochter gwei Boar Stridftrumpfe finbe bolen laffen. Bie bie fiberraichte Abnigin fich mit ber ihr angemuteten Aufgabe abgefunden bat, ift leiber nicht befannt.

Reichlich formlos mar ichtieblich auch Grau Gallieres. Bie wurde einft bet einem großen Staatsbantett von Ranig Gerbinand von Bulgarien an Tiff geführt. Unter bem gum Schluß gereichten Ronfely befanden fich auch Raramellen, und einer ber gaben Bonbons machte bem Ronig viel au ichaffen. Gran Follieres bemertie es und meinte harmlos ju ihrem Tifcheren: "Majenat mitfien bie Raramellen mit ben Singern gang tief in ben Mund fteden, damit fie gleich ichmelgen. Ich mache es auch immer fo, Seben Gie mal fert" Und bie Fran Prafidentin geigte bem verbiufften Ronig, wie man am

# 50 Jahre deutscher Schnelldampferdienst nach Nordamerika



Mm 10. Juni 1901 find bo Jahre feit dem Zage verfloffen, an bem ber erfte bentiche Ednellbampfer Bremerhaven jur Ausreife nach Remport verlieft. Es war dies ber 4500 Br.R. Tons große Tampfer "Elbe" bes Rordbeutiden Liond, bem bis 1886 noch bie Schnelldampfer "Berra", "Bulda", "Eiber", "Ems", "Aller", "Trove" unb "Sanle" folgten, Rit biefen Schiffen führte ber Morbbeutiche Bland guerft einen regelmiftigen wochentlichen Echnellbampferbienft auf bem Rorbattentif burd. Damals icon entriffen die Llouddampfer ben Englandern bad vielbegebrte "Blaue Banb". 3m Jahre 1887 ftellte ber Bloud brei meltere je 7000 Br. R. große fdnelle Ediffe in Dienft, ble Dampfer "Lobn" "Spree" und "Davel", von benen bie beiden lebtgenannten bie erfien beutiden Ednellbampfer maren, die auf einer beutiden Berft erbaut murben.

Strei Jahre fpater (1880) folog fic bie Samburg-Amerifa-Binie bem Beispiel bes Llond an. Rach ber Indienftiffellung ihres erften Schnellbampfers "Mugufte Bictoria" lieft fie noch weitere Dampfer abuliden Tups, bie Dampfer Columbia", "Ror-mania" unb "Fürft Bismard", erbauen. Größere Musmage erhielten bie beutiden Schnellbampfer feboch erft von 1897 ab. Der Doppelichrauben Schnellbampfer "Ratfer Bilbelm ber Große" bes Rorbbeutiden Bloub befoß einen Tonnageranm von 14 849 Br. R. Econ auf feiner erften Reife ergielte bies Schiff einen nenen, viel beachteten Weichwindigleitereford, ben er aber dann an bie beiben nach ibm erbauten Schnellbampfer "Aronpring Bilheim" (1901) und "Raifer Bilheim II." (1900) — ea. 20 000 Br.-R.-Tonnen - abgeben mußte. Ein vierter Schnellbampfer, bie "Rronpringeffin Cecilie", folgte 1907. Die Damburg-America Binie batte 1900 ebenfalls einen ben Llopbbampfer abnlichen Ecnellbampfer - bie "Deutschland" - in Dienft geftellt, ber fich gleich guter Erfolge mie bie Mondichiffe erfrente. In ben Jahren 1913-1913 unternahm bann bie Dapag einen febr beachteten Schritt, indem fie bie fiber 50 000 Br. R. T. großen Schnellbampfer "Imperator" und "Baterland" in die Rordatlantiffahrt einftellte, ju benen fich noch 1914 ein britter großer Edinellbempfer, "Bismard" bingugefellen follte.

Durch ben Griebeneichluft eine amar bie gange alte Ednellbampferflotte ber bentichen Reebereien verloren, aber es gelang boch in perhaltnismagig furger Beit bes Bieberaufbaus, Schiffe, wie bie Echaelbampfer "Bremen" (51 056 Br.-R-T.) und "Europa" (40 706 Br.-R.-T.) des Rordbeutiden Lloub, auf ben Blan ju bringen, bie nur 4% Tage benbligen, um bie reine Atlantiffahrt auf ber Strede gwifchen Bremen und Reid Port an bemaltinen. Beibe Schiffe find wiederum Erager bes "Blanen Banbes". Bemeinfam mit bem Schnelldampfer "Columbud" (82 506 Br.-98. E.) verfeben fie unter ber Glagge bes Rordbeutichen 2000 ben ichnellften Gdiffiahrtablenft ber Belt. Auch die Domburg-America Linie bat die Gefdwinblafeit ber Dampfer ihrer Ballin Rlaffe burd ben Einbau nener Majdinen bebeutend erhöft und betreibt mit diefen Schiffen swifden Santburg und Rem Bort einen Echnellverfehr. Der 26 3uni 1961 bielet fomit Gelegenheit, Rudblid auf Die Geloichte ber beutiden Schiffiget gu balten, um biburd exueut die Erfenntnis ju erfangen, baft fie mejentlich jur Gorberung bes bentiden Aufebene in ber Welt beigetragen bat.

#### Wuften Sie ichon?

In Berchojanfe, bem talteften Orte ber Belt, tommt nur viermal im Jahre bie

#### Die Bobenzollernfüfiliere im Weltfrieg

Runmehr ift auch ble Regimentogefchichte ber Dobengollernfufiliere erimienen. Das Gufillerregi. ment Rr. 40 bat im Berband ber 28. babiichen Infanteries luifian mabrend bes gangen Arteges im Weiren gefampit und unberblichen Rubm an feine Gabnen nebeftet. In treuer Waffenbridericate mit bem Babifden Beibgrena. dierregiment 100 und bes Grenadier. regimenta 110 bielt es nicht mur einer gewaltigen Uebermacht fand, fonbern bewies und burch flotten Angriffegeift feine Golagfertigteit unb große Ueberlegenheit gegenüber frindlichen Berbanben, In ber Ariegogeichichte ber beutiden Megimenter nimmt bie Gefcichte ber 28, Divilion und inabefondere bie bes Guftlierregiments ein leuchtenbes Rubmesblatt

Run liegt bie Beidichte ber Dobengollernfüfillere por und, Ein überaus ftattliches, in feiner ichlichten Schonbeit icon rein angerilch in bobem Mage fünftlerifc mirtenbes Buch: Der ftarte Beinenbond, annabernd 1000 ichwere, folgfreie Drudfeieen umfaffend, jeigt auf bem Ruden ben gen Dimmel firebenden beutichen Mar, wie ibn bag Denfmal ber Biergiger auf bem Schlofplat ju Roftatt giert, Muf ber Borberfeite in funfterliffen Bunftaben ben einfacen Zert "Die Dobengollernfüfillere im Beltfrien 1914'18" und barunter bas Wogelchen ber 40er-Bufillere, bas preugifche Bappen in ben folichten Garben ich mars und meift. Mit ungebeurer Sorgialt und boch auch mit beibem Bergen bat ber Berfaffer, Bentnant ber Referbe, Sauptlebrer Gubren-Rapellen-Beitentamp bas Ebrenbud ber Sobengollernfüfillere niebergeichrieben. Ein Gbrenbuch gang eigener und befonderer Mrt, bem eigenflich ein Plat geblibren murbe in jedem beutichen haub! Denn biefe Regimentageichichte ift mehr als bie Geschichte eines einzelnen Regimente! Es ift unfer aller Weichichte, bie Ariego. gefdidite unferes Bolles! Immer wieber ift ber einfache Mann, ber Gufiller, in ben Mittelpunft ber Sanblung geftellt, geigt es fic, wie mit foliciter Gelbftverftandlichfeit ber Bulitiler in Rot und Befahr aum unferblichen Delben wird, Und well alleg fo fifffig, lebensmobr und echt geschilbert ift, barf man wohl fagen, ban blefes Buch nur mit leibenichaftlichem Intereffe geleien werden tann, fin einzelnen Stellen macht ber Berfaffer weit über fic felbit binans und icafft ein Bert von geradegu grandioler Bucht, Die Abichnitte find oft fo feffelnd, bağ man taum in ber Lage ift, bas Buch porgelita aus ber band gu legen, Dabel bedeuter bas Wert nicht nur literarifc eine ungemöhnliche Leiftung. auch hinficilit ber Buchausftattung ift bas Erideinen ber Biergiger-Regimentageidimte ale eine bervorragende Tat an merten, Bu begleben ift bas Bert burd ben Berband ebem. Oobengollern. Gufillere, Gip Raftatt, Merfurfirage 8.

#### Die Leibesvifitation an der fpanifchen Grenze

Biele Berireier bes fpantiden Abels verlieben nad bem Umfturg ihre Beimat, um in fremben Banbern ein ficheres Leben ju führen, Gelbftwerftand. ich werben von den fvanischen Arifiotraten alle Mittel augewandt, um ihren Befin in baren Gelb umanfeben und biejes trop bes beliebenden Berbotes ber republikanischen Regierung beimibit nach bem Musiande gu bringen. Die republifanifchen Befiorben erhielten Renninis von den vielen Tride, Die von ben flüchtenden fpanifchen Granden erfunden merben, um ibre Gelb. und Jumelenichage über bie Greuge au ichaffen.

Die Mabriber Bentral-Stenerbeborbe erlieft an alle Grenggollamter Spaniend eine Berordnung in bem Sinne, bag alle Perfonen, die aud Spanten nach dem Auslande reifen, einer frengen torperliden Bifttatten unterzogen werden. Die Durchführung biefer Magnahmen erregte felbit. verftundlich bie größte Emporung burch bie Relleuben und rief laute Brotefte bervor. Marquis P. weigerie fich tategorifc, ber Anfforderung ber gollbehörben, feine Aletber abzulegen, Golge gu leiften, und erflärte ftolg: "Ich bin fpanifcher Grande, Mein Geichlecht batte bas Prinifen, fogar por ber toniglichen Majeftat ben Out nicht abnehmen gu muffen." Auf biefen Broteft des Granden mari ber Bollbeamte ein: "Es ift eben nichts gu machen. Bor bem Ronig buriten Gie ben hut aufbebalten, por der Republit mitfen Gie fogar bie Dofe ablegen." Die Glucht ber Danifchen Ariftofraten nach bem Auslande mirfte fich im Mufbfuben bes Schminggele aus. In allen feanifden Stäbten gibt es jeht Edmuggelfpegialiften in grober Babl, Die ben Glüchtenben ibre Dienfer au-

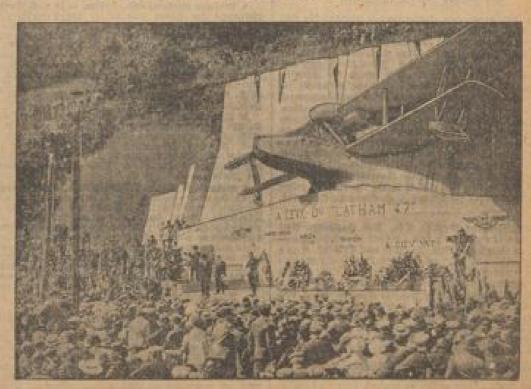
#### Friedensarbeit einer Ariegsmaschine



Amerifanifder Zant gertrummert ein Autowrad

In America bilben bie auf ben handfrieben bebengelaffenen allen und bis aufs ieste eph-pricklasteten Untes obmats mabre Berickesbindertiefe. Under Bild arigt, wie ein Tank ein jeldes Anlaurent "germalne", damie es leicht and dem Wege gendum werden fann.

#### Ein Denkmal für Guitbaud und Amundfen



Einweihung bes Denfmald burch ben frangofischen Luftsahrtminifter Dusmenil In Caubebeg en Caup, einem fleinen Dorf in ber Mormandie, murbe ein groberiges Louinel eingeworte für die bei ber Sufie nach Roble ums Leben gefonzonnen fennabilden und uprregifden Gelben Renabile, Gullband, Cavervelle, Dietrichten, Breuge und Baleite.

## Das Problem der Kapitalflucht

Urfache und Birfung

Dir Kaplialflude ift ein leider affinelles Thema, aftnell ster ichen feit einer Steide von Jahren; fie jede in der allgemeinen Vordrellung als eine llegate handlung, das
bruckt ihon der Rawe aus. Daß die Rapitalverichtebung
nach dem Anstand und gefehlich erlaubt ib., marum fie
hattfludet und wie die Wirfung im Iv. und Anstand fich
geigt, darüber botte man gebern in der überrüllten Aufa
der Sande is boch du is einen Andmann, Raufbirefger Rom.-Ra Dr. I abr. In groben Indenann, Raufbirefger Rom.-Ra Dr. I abr. In groben Indenann, eine Balen
nicht ober veiltres verfändliche Prediem der Rapitalflude
nicht ober veiltres verfändliche Prediem der Rapitalflude
nicht ober Verleitzischenungen. Ald Lapital i i nicht will
er nur den ill exacen Kargan aberech, die fann

Replaled wandernung in eiwas andered, sie kann mirifabilisch bearindet und jogar notwendig fein. Teurschlach in verichtlich bearindet und jogar notwendig fein. Teurschlach in verichtlich bearindet und jogar notwendig fein. Teurschland in verichtlich geößtenden And falt nur Kudlandederien verdanden Williamt. Der Kaptieterport im Interese der deutiden Williamt. Der Kaptieterport im Interese der deutiden Mittigatt. Der Kaptieterport im Interese der deutiden Mittigat. Der Kaptieterport im Interese der Etzlen ih bis an einem erwisten Geode eine getunde Erigenung, fannie doch i. K. mährend des Arteses der größte Verlagenung, fannie doch z. K. mährend des Arteses der größte Verlagen, mie Toch z. dere den Verlagen was deutiden Besty an ausschößten Vorderen. Beiter ih es für eine Reibe von Unternehmensten wirdelt, im Anderschwen der Anderschweiten der Vordelt, im Anderschweiten der A Repital abmanderung itt eiwas anderes, fie fann

bab Georptmotin bilbeten. Die Rapitalliucht bat bei und

das hauptmolin bildeten. Die Aapttoliincht hat dei und einen wellenistenigen Berlauf genommen, ihre Racherile waren nicht do gerwierend, doch der Einer denen benfen fomnie, die Ertragbiewern zu sonien. Eine nicht undes deutende Rode ipielt der Umband, das feit Wild das Bankfahleren nicht und des Bankfahleren nicht und des Bankfahleren nicht der Anglahleren Kullender der Umband, das feit Wild das Bankfahleren Aufmole erb nicht er Anflattun bemerkste gemecht. Wert wuch nach der Anflattun bemerkste gemecht. Wert nuch nach der Aufwelige der leizten merzegungenen Jahr und infolge der Kunglinge der leizte vorzugungen. Weltender leibt der alleheltig die Sination puleyt war, geht daraus bervor, das in nickt ganz der Wocken die Reichsbenf um liebt eine Millionde in Anspruck genommen murde. Die Tistanien Williams in Anspruck als eine Könehrnahnahmen.

die Reichebent um über eine Milliande in Anspruch genommen murde. Die Tibs on erhöhnen unt nicks
als eine Köneckenahnahme.

Ber ein Gelbind Mustand albi, ich noche
die deutliche Wirtischelt. Das ist ohne weiteres
ersichtlich, wenn man vergleicht, zu welchem Indiad die
meddendichen Banken deutsches Raptal nehmen und wie
mid beder sie es sich in Tuttschlich nehmen und wie
nich beder sie es sich in Tuttschlich nehmen und wie
nich beder sie es sich in Tuttschlich desen Der Inducen
in. Ueber den Umtang der Raptalischen Letten sich
ten. Ueber den Umtang der Raptalischen des in denen
unanverlässe wie die von Tiegerwold vorgenommenach a Milliardin. Der Redner schaft die Oode der Kapitalischt
ant fährlich eine Milliarden, im diese Jahl ist obenie
unanverlässe wie die von Siegerwold vorgenommenach a Milliardin. Der Redner schaft die Oode der Kapitalischt ant fährlich eine Milliarden, im gang furs doein
erblicken, das insides Copitalmungeld im eigenen Land
tremdes Geld, im Arnweg genommen eigenes Geld, herengenommen werden mich neistriich, wie iden vongedentet,
au böhren Indistinen. Das unböhnbische Kapitalaugebet
war beimeile so arreitand, die kapitalische au unterbinden, aber ohne Eriala. Bielmehr dan men annehmen,
deb gereiche Gerafendersbingen et waren, die den Kinreis zur Uebertretung goben. Das Neich senn nichts andered inn, als eine ab warten de Kapitalische au metendmen. Die Kapitalische und Rapitalischmankerung ist leiten
Genber von der Entwicklichen Fanze und Außenpelitie,
der Bautalische eine Gerafendersprehe Inneren Berdältnisse ab fün gig aberen Kantalibeierung ih nicht denken von der Entwicklichen Ernen Zusalbeiterung ihr inche
denken von der Entwicklichen Ernen Bullaumenbung amischen Politif und Biericheltergibt.

Die an. DB. ber M. G. für Schleftide Leinen. Indubrie (vorm. G. G. Rramfta n. Gobne) in Greiburg i. Sol. genebmigte ben Fufionsvertrag mit ber Edlefifde Lertilmerte Methner u. Grabne Elb., Canbeabut i. Edl. Die neue Firms mirb ben Ramen "On . bentide Textiliubuftete nib." führen, Die Affienare erhalten für je nom 2000 A ibree Africa 100 A meue Africa ber Ofibeneifte Tegrillinbuftete Mib. Ferner wirb ibnen ein Bezogsrecht auf neue Afrien ber Obbenriche Tegrillabufirte Mil. im Berballnis von 20 : 8 ju puri eingeräumt. Die Bermaliung boift, im Rabmen ber Ofibille Steuererfeichterungen gu befommen. Anberbem ermeriet man durch den Infammenichlaß ber beiben führenben Girmen in ber ichleftiden Leineninbufirte eine Gitrfung biefes bedeutfamen folefifchen Imbuftriegineiges.

Edleftiche Leinenfufion genehmigt

3a ber at. 68. ber Edlefifde Tegtilmerfe Detbner n. Frabne All. in Banbesbut/Schlef feilte Generalbirefter Dr. Frabne mit, bog burch ben im Jahre 1990 eingetreienen Gefamtperinft von 5 610 150 A. mohr als bie Galite bed Grundfapitale ale verioren ju betradten fel. Der mit ber Mil. für Echlefifte Leineninbufirte gefchloffene Berichmelgungevertrog wurde genehmigt.

#### Babens Bierabfat 1930

59,8 u. D. ber Friebenoprobuffin

Bu unfeter Berolfentligung fiber den Bierabfogrud. gang im letten Stenerrednungsjohr wird und von der Bentral belle ber babtiden Braulnouberle mitgetellt, bag in unferem miridatlich ihmer darnleberliegenben Gecugland Boben ber Rudichlag noch mett erbeblicher wer als im Reichboursichnitt. Wibrend letterer noch einen Bierausftob von 78 u. d. der Borfriegegeit aufwies, frelle fich biefer in Baben nur noch auf 20,8 n. d. ber legten Frieden boroduftlon, nachtem die babilden Stonereien im Redmungbiage 2009 mieber anmaberne 60 u. G. erreiche batten, Grit 1. April 6. 3. gleifet bie Abfanfurne infolge ber Ueberfleftenerung des Bieres, insbefondere feitens ber Gemeinden noch viel roicher ab-

#### Die Sinfen für die Auslandsichulben der Wirtichaft

Das Steit Reichbamt bat berechnet, bab ble Birjsicalt ischwerindufirie, verarbeitende Induftrie, Waser-, Sab. und Eleftriglifismerte, Banten, Berfichengefellcheiten! nach dem Berichtlangeftund vom St. Degender 1960 außer 83 Bill. A für Intandelchuleverichtelbungen außerdem noch 236 Bill. A für langfriftige
Musiandelichulen pre Iahr aufmehringen hat. Diefe Binfen verteilen fich auf folgende Chuldbetrüge:

Berginsticht
bis b p. d. 3.3 Williaue.

615 6 n. Q. 65er 5 515 6 n. Q. 65er 6 515 7 n. Q. 65er 7 515 8 n. Q.

Der meinens größte Leil ber langfriftigen Auslands-ichniben der Wirficalt bewegt fich allo in ben Mustampen von 5-7 n. D. Soweit es fich am Anleihen mit variebler Bergintung bendett, find diese auf Reichabanfbiafene old Dieidenbe aufgebaut,

#### Deutschland zweitgrößter Metallverbeaucher der Welt

Das amerifenifche ftotiftifde Bertolloure ftellt in einer intereffanten Geberficht fell, oah bie Beibergengung an Meinlen im Jahre 1980 den Bierbrand nech harfer übertrof alb in 1909. Bur beim Rupfer bat fich ber Ueber-ichts verringert, westeinend bat man bier ober bie erbotte Produtting aus Alimaterial ander Anfag gelaffen. Die Welterzeugung der nichtigten Werale im Berballuis zum Verbrauch gemolieie fich in ben Johren 2006 615 1600 lofgenbermahen (in 1000 To.):

#sprogung 1928 1929 1900 1716 1980 1988 3000 1700 3004 1400 1470 1411

The Believannung on Jinn, die van 1928 auf 1929 van 1929

#### Defftide Runitmuble 216. Mannbeim 8 gegen 10 p. O. Dividende

Chenfo mie die anderen Unternehmungen der Brande gift der Geldelisserigt der bem gantilden Generdeson vern iGetreideindemtre und Annunisianen 90. Berlini, der frühren Schutzgruppe, angehörenden Gefallichaft an die nielgebende Girfung der agroepelitiden Rahmbren in der Rühlenindahrte näher ein. Die Gefallichaft leiden in der Rühlenindahrte näher ein. Die Gefallichaft leiden eine fich über das gange Jahr erftreden be einheitliche Begelung der Bermahlung aftichnähige Geblung der Produktion erreichen loffen mürde, möhrig Geblung der Produktion erreichen loffen mürde, möhrig Geblung der Brouden nieder aelleigen werden könnten. Die die Umlageliern nieder gefteigert werden twonten. Die Loderne der Preidoereinbarungen beite gur Gelat geheb, das die Wehlpreife eine Entwickung nobmen, in den pom einer Dedung der Wellebung eloken falne Rede mebrietn fonne. Der Robertrog fant von 8,37 auf 2,50 Still. A.

Dandlungsunfoften beanipruchten 1,25 (1,78). Beitriebsunfoden (36) (1,00) Bill. A. Rach 230 815 (216 786). A 86.
ichreitsungen verbfeilt einicht 27 783 (24 148). A. Bortrag
ein Reingewinn uns 256 830 A. gegennber 287 780. A.
E. Der auf 29. Juni einberufvene (498, wind soggefchlogen, dießemal nur eine Dividen den won B. (1, 3).
201 v. C. ju verieilen und 28 250 A. auf unse Rechnung von

00% S 1

ant

Bur

Nic

Bett

Sei

No.

mai

fitte

hen Bell Ber

BAR

Med

elge and?

900

Be !

銀0

femi

Sell

bred

nith

Sam

Burns

octav

ber.

mehr

Man

Aus der Bilang (alles in Will. A): Kalle, Wedsel wim, 6,74 (0,66); Debitoren 1,50 (1,361); Borrmourstie 8,55 (8,21); Gifeften und Beteiligungen (3,667 (0,664); Gruph-ülle Worms 0,76 (0,76); Wühlenwerf Werms (3,60 (0,676) Grundfthd und Gebande Maunheim 0.21 (0.023); Gemai-thd und Gebande Rein 0.50 (0.00), Mühlenmerf Rein 0.54 (0.30); dagegen NR., Rudiage und Deifredere unn he Rreditoren und Afgepte 5,47 (5,97); Endfumme

Ueber bie Mu bfift en best faufenben Jabres werben angefices ber Unffarbeit ber Berbullniffe teinerlei Berausfagen gemacht.

\* Lewenwerfe Mis, Deilbrann. Das mit 600 000 .4 Mg. arbeitende Unternehmen (Ronfervenfedetentont erfitt im Geldelibigire 1000 einen Berinft von 9135 A nach 285fegung des Geminnporttages aus 1939 mit 17 876 A mes 20 106 A Reichreibungen. Uns der Bilang (in Ab: Borrön 902 001, Schnibner 190 400; andererleits Genübiger 600 400. Literatur

\* Die Bireichafisfurve mit Inderjablen ber Frauf-furier Beitung, Unier Mitmirfung von Ernft Rabn. Johrgang 1981, Deft 1. Das erne Beff der Bireichaftsfurve, Jahrgang isni, Deit 1. Das erbe Dei der Bleifthaltsfürre, mit dem be in den 16. Jahrgang teltt, ift in noch barteten Grade als feine Burganger dafaut abgehrtt, die Arifende als feine Burganger dafaut abgehrtt, die Arifende Grifen folgen auf verfotschenen michtiges Birtigsplügebieben au erforschen. Zwar find die Juliumpendanst und die Gemische der einzelnen Arilanla ist in er in nach feineswegd etichtelbe erfakt, je langer aber die Underswindung des gegenwörtigen Tielpunfles dauert, milt bieder muß fich das Interest an den Volland und interen navergieistigen Odwere und auf leine profilige Under navergieistigen Gemese und den Volland profilige Under in dung verlagen. Erhe Borzasiepung des für ih natürlich die Schilderung der nebesten Enwigsbe untersiede, in der fich die Krite ändert. Dieser Amigebe untersiede, in der fich das weue Gest in den Ablichen Kompunstinetherichten, der haben einem lieberdichten der Anderschland der Anderschland von der Anderschland der Bedeltala in fert, der Vreisbewegung, die Anderschland ein der Restlichen unter insbesondere der Werte beiglien. Eine nachte und unter ihnen insbesondere der Werte beiglien. Eine rieben und unter ihnen insbesondere der Werte beiglien. Eine von den den twen insbesondere der Worse beigsen. Eine enternationals Mundichen grat die Andwirftun der Beitfrife in der mideligiter Beitfindeldladern, eine Uederficht, die gerade lett von dochter Artnatisch ift, wo die Fragen internationaler Fragemenarbeit zur Uedernationag der Erfle in ein Etadium fonfreter Arbeit oder gum mindelten det politischen Gerderung au fommen icheinen. Die Genders beiträge des Seites wollen der profisionen Aufgeben wöhnet lich ein Aufgeben wöhnet lich ein Auflah von Ar. Krang Anereh Aber "die Reite in der Reite". Sie die fommuniale Strappspellist von größer Aftinalisäg ihr eine vergleichende Uederlich der Beiertichen Belahung im 36 dentlichen Arabisden. Beraftung im 36 dentlichen Arabisden. Beraftung untwilliger Bedeutung wirden Belahung eine Untwinfigstillicher Bedeutung wirden Schlieblich eine Untwiefinfigstillicher Bedeutung wirden Schlieblich eine Untwiefinfiger Untwiefinfiger dentung midmer fich ichlieblich eine Unterinchung von Erri Rabn über ben "Geburtenruchtgung in Stade und Sand", Die an nenen mideligen Ergebniffen gelangt. Beides frafibildes Maierial über alle Gebiete der Birtidigt regdugt ben teriliden Zeil in gewohnler Ueberfichtlicheit und Bempi-

Die Deutide Birifdaligentmifflung". Unter biefen Litel gibt die Dentide Anstantiel (vormald R. G. Dun n. Go.i Guide, Berlin eine graphilde Darftellung berent, die durch ihre Garben und Ueberfichelichteit ein geichon-liches Bild der Entwickung der denfichen Bierichnisver-bellniffe leit 1925 gibt.

#### Schnellpreffenfabrit Frankenthal

Salbierier Robgewinn

Unter ber Abfagtrife, Die fic nicht nur auf bas Julaub beiderantie, fonbern fich auch im gefamten Mustandegeichaft ftart bemerfbar machte, ift nach bem vorllegenba Geichalisbericht ber II m fa p gegenüber bem Borjahr erbeblic burfidgegangen, wobei ber heupfridgung auf bad Inlaubagrichaft fiel. Rur weitgehenbe Eparmafnahmen und Einichnlutungen ermöglichten es bei Unfpannung affer Araffe im verfieffenen G. 3. obne Berluft burdyntommen. Der Bretbe merb mar angerorbentlich fonrf unb bie Preingeftaltung unbefriebigenb.

Der Robgeminn bet fich fiart ermäßigt von 8,58 auf 1,30 Still. . . allgemeine Untoften allerbings besgleichen von A.I nuf I,11 Mill. A. Die Abhrelbungen verfürzten fich von 0,81 auf 0,17 Mill. A. fo das nach Lawelfung von 26 198 (27 fly) A'gur Wiederauffällung des Bochintigkeits-fands ein Se eingeminn von bl. 666 (47 686) A verbleibt (1. 18. wurben 75 006 gegen 78 884 1925 noch auf Deleroberetonte jurudgeftellift. In ben vorfichenben Unfoften minb bemenft, bag im Gegenfap ju ben fruberen Ausweifen in bem angeführten Betrag bie Betriebbunfoften nicht enthalten find, mus biefen Boften eimas unffar ericheinen labt. umlo mehr, als ber Bericht die Gobe ber Beiniebsunfoften felbh micht augibt. Der Reingewinn foll mieber in roller Offic purgetragen merhen.

Die Bermogensauf Rellung ift in ihrer Enbinntme fan gleich geblieben, il. 77 gegen tijal Mill. A. "Infolge anbermeitiger Berbuchung ericheinen Bereillichtungen in biefem Juhre bober, mubrend auf ber Aftivieite ein gräferer Bochelbeftend ausgewielen wird." Die Berbindligteiten erhöhten fich von 5,44 auf 6,59 Will. A. Ungeblungen halbterten fich von 0,86 auf 9,416, bas Delcreberetonto von 0,10 auf 0,4ft. Dir gelegliche Mitflage lewie bas MR, finb unu. 0,438 bgrn. 4,984 Mill. A. Das remannte Bechfelfanto Bieg von 9,00 auf 2,22, bie Augenftanbe ermaßigien fich aber ven 8,14 auf 2,57 unb bie Warenvorrate ven 4,67 auf 2,607. Grundftilde und Gebaube fieben mit 1,40 (1,44), Beirfebs. maidines ofw, mit 3,00 (1,8t) and Westlies and Uteralies unn, mir 0,13 Mill. A ju Bude.

Wie fich bus mene Gefchafts abn entwideln mirb, leffe fich angefichts ber mirtidefiliden und volitifden Lage noch nicht überfeben.

\* Bamburg-Munnheimer Berficerungs #65., Damburg. Die OB biefer jum Din ven beder Rungern gehorenden Gefellichaft genebmigte ben Gefchaftabericht fomie die mit einem Mingewinn von 1 805 594 (1 189 890) A abfoliegende Gewinn- und Berluftreihnung per \$1, 12. 1986 und beichint bie Berteilung einer Diniben be non wie-Ummendtung ber Borgugbaftien in Etf. genehmigt, Mis neurs Milglieb bes Mutfichterates murbe Mintfter a. D. ### Weler gewillt.

#### Gebruder Rorting MG. Sannever-Linden

Bor Eingug ber Borratbalifen

Die v. &B. genebuigte einftimmig ben Abiching für 1980 und beichlost, den inneh 6 m. S. Dintsende t. B.) verbleiben-den Berein ft von 100 878 "A vorzutragen, "Der AR-Gorfigende Dr. Dite Beibels führte u. a. aus, beg bie Gefellicuft neben bem Motorenbun bauptfächlich auch ball Gentralbeigungogeichalt betreibe, bas infolge ber ichlechten Banfenfunflur auch 1911 feine weientliche Befferung geseigt folle. Die große Organtfation biefes Geldalissmeiges muß baller auch meiterbin quantitatis verfleinert merben. Die Elnglebung der mit II u. f. in ber Bilang bemertien nom. 1,65 MILL & Borratsaftten mare an lid miglid, muffe inbuch auf bem Wege einer Rapital. bernbiegung erfeigen. Banu biefe Tranbofiten, bie über fare ober lang tommen muffe, burdeufabeen fet, baritber fet fich bie Bermaltung im Augenblid nuch nicht im Platen. Ren in ben Auffichiarat murbe gemablt Direften Dr. Guban Gampel (Banthans 3. 6. Gumpel), Sangever.

\* Chemifd-pharmagenilife Mit., Bab Comburg. And einem Bruttogentun von 1 867 647 .A verbietet nach Abjug Der Generalunfoften in Gobe von 1199 867 . ant ber Withrethungen im Wetrage von 96 798 .A ein Rei n-gewinn men 121 018 .M. Ber für ben 28. A. einbernfenen OH. wird vergeidingen, bierand eine Dinibenbe non 1 2 n. O. nudjufchuten, ber Gunberrudlage 50 900 . mnb bem Bobliobribbunbe 25 000 . M gugumeifen und ben ibeminurelt von 16 013 .W auf vone Rechnung porguirngen. In ber Bilang ericeinen u. a.i Immebilien mir 443 558 A, Aufreibunde unt 200 090 A, Parrite mir 155 706 A und Berbindtichkeiten mir 167 165 A.

\* Baperlide Meinenmerfe Aft, Munden, Die GB, ge-Senen herren von Raffler Senburg, Dr. Ourgi-Binden und Schippert. Centigert neu in den Anf-fichten Burfter Bonis Sogen (un. Berlin, Direfter Ron D Schmist (Beinrich Lang Milk.), Mannbeim, Lipinmingentrus Dans Mortes und Dubmig Beil (DD- Bonti, Manden. — Im fanfenden Jader ermäßiglen fich die II mid be in den erten fant Ronaten um rund W.
n. O. gopenüber der gleichen Borjabrediet. Dieser Rückgang ist in der Soupeläcke auf perminderte IImläge in Glugnotoren und Kleinaufonsoblien aurücknisteren. Ein gewisser Andgleich konnte in Geröten und auch in Rotorabern gericher Rodalen vorden. Das Vener- und interrickeinlerie Rotoradden erwäglich. Trop aller Ericknerunft werden neue Kontinsfindere erwäglich. Trop aller Ericknerunft werden neue Kontinsfindere erwäglich. Ge hat fic die Geschlicht auch dem Studium des Diesel-Aliagunsterendungs gemidner. Die Gertifichte in der Lingblitz doben fic gemiemet. Die Gerticheite in ber Liquibitit haben fich intigefest, fo daß ung bem anlählich ber Uebernabme won Ellenach gemäßeten Rredit ein meilerer Teilbeirag von 1,6 Bill. A vorgeit'n geruchteneble merben fann.

\* Berlatiglich ber Well, Bereinigte Sahrzeugwerfe RO. Redarfalm. Der Abiditab weid nach Köldreibungen von rund 820 000 A auf Aufeldemerte und Rafchinen und worfergetide Sonderrachbeitungen von i.t. Will A auf Weren und Echnichter nach Abjug des Gereinwertrages einen Seri in ft von 988 120 A auf. der vergetragen verd, Die Linublicht der Gelamtbliang babe fich weiter erheblich gebeffert. (OU. D. Juli.

Biegermert Ris, Ranlen, Bei biefer Fabrit landmirtfcollider Mossiuen (MR, 800000) A), frigerte fich der Betinkvortrag von 10 tot A um 170 190 A auf 194 780 A nach 541 180 (85 381) Abforeibungen aussiel, Röchtellungen Aus der Blians (im A): Debituren 20 sto (200 204) Borräte fich 605 967 (706 600); andererieits Meierven 105 000 (unp.), Breditoren 672 967 (706 816).

\* Willer-Schlenker AG. Ubrenfebrif Schwenningen am Redar. Tod mit 600.000 & vol. orbeitende Unternehmen Schlege 1900 bei 202.888 (219.288) & Bruttelberichus, dem 1988 419 (158.500) & Geforniunfosen und 60.038 (22.284) & Whichreibungen gegentiberfteben, mit in abl (2) 1441 A. Beingeminn, Mus ber Bilony (in A): Gefreifale 596 560 (1917 048), Eduloner 624 914 (925 370); unbererieits Beferme 245 080 (1907 048), Deftrobere 295 100 (400 190), Deftrobere

#### Meberlandwert Aanittreis US. Ellwannen Rheineleftrabeteiligung an Stromverband verfauft

Boebeheitlich der Geneumigung der Schuldunfnahme murde dem Uebergung der Schrie, Beietligung der Rhet-nitigen Eistlichen Gerteitzung der Rhet-nitigen Eistlichen Gerteitzung der Rhet-nitigen Gerteitzung der Rhet-nitigen Gerteit auf den Gertein gerteit gestellt und den Gertein werdond Jog Leris augebten m. Der Laufereitzung der Mill. A. Die Wheineleftra in angerdem noch mit 4 Will. Wart Anleiden beteiligt. Der Gestond verpflächet der Weiserleftra auf Scherung der Anfprücke feinem gefamten Affienbeits von Eite. A. Affren der Rheinenkeits von Eite. A. Affren der Rheineleftra. Weibe haben Anfprück auf portigirische Bestehnigen des Alle Geston bereiten der Rheine der Anfren der Rheine Rheine der Rheine der Rheine Rhe Bothebalitich ber Genetimiauga ber Schill Aleinabuehmerrerifd vermenbet werben,

3, Sieble u. Gibne Telephon- unb Telegenphenmerle A. Britangen, Die 662, beides, mie erft jest befannt wird, derniesping des AS, von esseen auf 225 600 A; der ABiding für nomen in, Junit liegt nech nicht vor. Die GS, fand bereits am IS, April fint.

rudgung, In Galte 1999 beitig der Berfehrerudgung bei allen Berfehrenitietn der Berfiere Berfehrerudgung bei allen Berfehrenitietn der Berfiner Berfehrerudgung Bertin, im Durchfdnitt 18,8 n. G. Auf bie Birtideftefrie frije entfallen hiervon, wie die Dirtitien der 2000, febteilt, eines 12 n. G. nöhrend 6 n. G. der habtgaber als Reige ber Indhypreiterböhung abgemandert find. Die Bestirtungsmengen der diel Berfehrenittet für das Jahr 1980 verteilten fich mie folgte Strohenbahn ebig is m. gen. 1900 verteilen fich wie folgt: Strabenbahn (300 if. B. 1802) Bell., Comibus 274,2 (210) Ritt., U.-Bahn 208 (210) Brit.

\* Mofelbabn-All. Trier. Die Gelellichaft ernicite im Geichttight 1990 Bertiebseinnahmen von 1,47 (t. 28, 1,67) Rill & Demproentber erforderien Andauben 1,30 (1,48) Bill & Der Meingewinn trut fich auf 254,663 ff. B. 250 Etc. A. Diervon geben n. a. 180,000 (182,600) A. an den Pflickionds und wieber 20,000 A an die Landrybunf der Mheinmeonina.

\* Beberifder Liand, Ediffehris-Mis. Begenoburg, Die Sieberrung der Ernnoppelmeigen gebrecht, die alleratigs gu finet ermanigten Gradelagen befordert merben mußten. Die Beidelligung der Tanfilotte fet infolge der ungunfti-Birtichefistoge in den meifren Tonanitagien gurud.

\* Reis. u. Bunbeld-Mit. Bremen. Der Ubidinh ibr \* Reis. n. handels. W. Premen. Der Abidelnd für 1950 Istil fich ungefahr im Andrein des Borgades. Racht 1950 der il. B. ildn dehr K. Abideribungen und Wolder (MB 715) A Dienern verbleibt den Aningen inn Wolder (MB 715) A Dienern verbleibt den Aningen inn von 1950 054 (MB 715) A. worme eine Dinidende noch ein mehre der die E. Dinidende inn erbeitigte Berühlberung infofern, als das Warrellager auf i. d. 1977 (MB A gerühlberung infofern, als das Warrellager die Glündiger gleichfals febr fanf auf 1950 (k./7) K. A gerühlber die Glündiger gleichfals febr fanf auf 1950 (k./7) K. A gerühlber find auf 1950 (k./7) K. A gerühlber find der find auf 1950 (k./7) K. A gerühlber find auf 1950 (k./7) K. A gerühlber find auf der find auf 1950 (k./7) K. Bill. A gerühlber find auf der finden auf 1950 (k./7) K. Bill. A ermäßigt. (GSC. M. Juni.)

### Waren und Märkte

#### Bom fübbeutichen Bolzmartt

Um Rundholamartt giebe fic bas Berfaufagefcaft.

#### Die erfte Zagung bes Anternationalen Suderrates

Der auf Grund des Chaddeurneplanes gebildrie Justernationale Juderrat in diefen Tagen zum erften Wale in Braden gefammengetreiten. Die Beratungen wurden aus Connags begennen und an Dienplag abzeichielten. Sie Elenba im welentlichen erchnichten dragen. Junioù gell es, des Juderrat lette au funktimteren. Ob merke ierner darüber derziten, wie der Chaddeuren. Ob merke ierner darüber derziten, wie der Chaddeuren. Ob merke ierner darüber derziten, wie der Chaddeuren. Bertier bist fich der Andererat mit den verdaterten Warftverwillen ist fich der Andererat mit den verdaterten Warftverwillen ist fich der Andererat mit den verdaterten Warftverwillen ist fich der Andererat mit den verdaterten Warftverwillen isten. Die dem Frierweitenofen Justenworft aus dem Bangelogendeit jedech noch micht geleht werden. Ge foll den men Chaddeurer-Wam bestelligten beschen. Ge foll den men Chaddeurer-Wam bestelligten bereinderen Rachtvage Werlaffen bleiben, fich einer eine verlinderten Rachlinge

anzuraffer. Im übrigen murbe beichloffen, bos in Berlin errichtete Buro meiter betreben ju laffen. Bu den Geruff-ten, wonnd ber Boderrot ben Chobbourne-Glas nach auf endere Odinder aufgudehnen beschichtige und eine zu einen Aufglich zu dewegen fucht, woder es lich insbesondere um Bern und Trimibab banbeln fall, boren mir, bas ialde Geruchte nicht gutreifen. Bel Bern betreben ichen beimegen Schwierigfeiten, meil die politifche Lage nicht rubig und ficher genne ib, als bab an einen fofortigen Anfaluft bieles Panbes on die Goderfonnention gebote werben fonnt. In Bonben ift ichlichlich noch erwogen norden, eine engere Jufanmenarbeit der Produftionslander unt den Inford-gebieten in die Wege gu leiten, doch befteben bieriber offenbor noch leine feben Plane.

\* Rheinheffifde Weinverbeigerung. Ralus. 26. Juni. 3n der beute ber abgehaltenen Beinverfreigerung ber Bereinigten Raden. heim a. Rh. wurden it Rummern Rafenbrimer Jahreits ausgebeten. Der Bejuch nar wohl gut, die Kaniluft jedal geting. Es gingen 2 Delbitid 198ber und 20 Dalbitid 160ber gurid. Bezahlt murben für 34 Dalbitid 198ber (verbeflere) 220-300, burdeldnittlich bie A; n halbitid 180ber (natur) 340-440; 1 Berteinud besgl, 100, butch-ichtlich je Parietid 885 A.

\*\* Aheingauer Katurmeinserheigerung. Eleville n. No., M. Juni, Die Vereinigten Weingersbeffiger Massen-fal dracken hante bier 34 Kummern welter, 1979er und 1980er Kanenibaler Katurmeine auf Verfleigerung. Din Hald und l. Bierreihüft 1880er, 6 Dalbe und 2 Bierreihüft 199der iowie 60 Stolchen 197ter erhielten frinen In-foldug, Es erzielten 18 Dalbind 197der 1981-1980, durch kantilich 30. A: 7 Vierreihüft 1980-1980, durchfchillich fild Warf; 2 Vierreihüft 1970-190, durchfchillich fild Platfen 197der Kanenibaler Lungenftäd Mud., je 5 A. Rothenberg Miedl, Nucl., jei 4 und 6,10 A. durchfchillich 1,35 A.

\* Commurte Bab Durtheim vom 25. Juni. Bei einer Anfube von 250 Sentrern und gutem Ablei notierten: Erwegeren 20-21: Giriden 12-15 und 0-20; Jugannis-beeren 11-14: Gindelbeeren 13-14; Delbelbeeren 10-24;

Betwen 21—26.

\* Daufdericht. Berlin, 24. Juni. It at i en : Die Loge an den Sonionierften hat in der Bormode nimendo nemendorier Gerderungen ger in der Bormode nimendo nemendorier Gerderungen erfolgen. In Neagel fenntus his trob der Andlälle, die durch den Arteil der frandoliken Tegilischalte entflanden lind, die Preife eber etwad meint befelligen und and Oderstollen weeden Künle der eindeligen und and Oderstollen weeden Künle der eindeligten and and Oderstollen weeden Künle der eindeligten der Gedliebengen in Stennschlieften einde doffene Preife. Demitzielt die Gedliebengen in Stennschlieften einde doffere Preife. Demitzielt die durch den Sonere-Blan hervengerniene Bischöftspung an den Barramotiffen gleiche Rüchninfungen auf den Ganfmarfi zeitigen mirk, Merkt obzungenzen. auf ben Bantmorft zeitigen wird, kleibt objumurten.

### Devisenmarkt

Per-Best Veria Tracket Welland

#### Frachtenmarkt Duisburg-Rubrort - 25. Juni

Dus Geichlift an ber beutigen Borie mar anbert bill. Die Grachen blieben im areden und gangen unverandert. Die Schlepfohne tale wie bergredett erinbern teine Menbe-

# Südwestdeutsche Umschau

Freitag, 26. Juni 1931

Tägliche Berichte der Neuen Mannheimer Zeitung

142. Jahrgang / Mummer 289

## Aus Baden

Geftnahme eines Schwerverbrechers Sodenbeim, 25. Juni.

Die biefige Benbarmerie verbnitete geftern in Rentufbeim einen 28 Jahre alten Berbremer. ber wor einigen Tagen mit gwei Kompligen aus bem Unterindungsgefängnib in Bergjabern ansgebrochen ift. 3m Beriaufe ber Bernehmung geftand er, daß er in verichiebeuen beutiden Etabten inegejame 16 Einbruchabiebitable und zwei Stragenranberei verübt bat, die noch nicht enigeflatt find Die Ranbliberfolle (Daubtaidendiebfichie) veribte er in Baben Baben und Marburg in ber Belfe, bab er feinen Opfern Gals in bie Mugen mat | und ihmen bann bie Ganb. raide entrig. Man fant and tatifalle bei bem Befigenommenen eine größere Menge Sals in ber Dofemiafche.

Der Tater, ber 28 3obre alt und in Renbagen bei Botsbam geboren ift, ift ein Berufaver. brecher größten Ralibere. Er ift bergire gweimal ausgebrochen, und awar and ben Strafauftalfen Schafebalt und Wellhebm (Oberbauern). In beiben Gallen bat er die Deden und Bande feiner Belle burchgebrochen. - Die beiben Genoffen bell Berbrechere, bie fich vermutlich in der Pfals aufhalten, tonnien bis feht noch nicht festannommen werden. Der Berhaftete murbe in bas Amtsgericht Mannbeim eingeliefert.

#### Gigenartiger Unfall

\* Mingolsheim, 25. Junt. Die Ghefrau bes biefigen Biechnermeifters Aleibach verungludte auf elgenartige Beife. Gie wollte bas eleftrifche Licht enabreffen, hatte ober in ber banb ein großes Richenmeffer. Mis fie ben Schalter anfahte, geriet fie in Beriffrung mit ber Leitung und erlitt einen ie farfen eleftriden Galag, ban fie fic bas Weifer in ben Beib ftieft. In ichmer verlebtem Buftand murbe bie Gran in bas beibelberger Rranfenbang eingeliefert, wo fie bebentlich bornleber-

#### 28er ift ber Zote?

\* Beinbeim, 25. Juni. Die Versonalien des Gelbiimbrberd, ber fich neitern nacht gmiffen Beinbeim und Bipeliochien vom Rachtichnellaug uber fabren lieb, find bis feht noch villig unbefannt. Es melbeten fich perichiebene Berfonen, um bie Beiche bes jungen Mannes gu befichtigen, aber niemand bat bibber feine Perfonalien feitflellen fonnen. Man muß baber annehmen, bag ber Tote nicht and Weinhelm ober ber Umgebung familit.

Bom Airichbaum geftürzt \* Unterömiabeim (Amt Bruchfal), 24. Juni. Der biefine Landwirt R. Edmibt mar mit Atriffenbrechen fieldaftint, mobel er non ber Beiter ab-Burste und fomere Berfebungen und Briiche erlift. Der Comerverlebte murbe mit dem Bruchialer Co-nifdtoauto fofort ine Rranfenfaus überführt.

#### Proteft gegen bie Blerftener

" Brudfal, 25, Juni, Gebern abend fand im Bomeniaal eine Proteftworfammlung ber Galmirte-graung Brudfal und ilmgebung gegen ble geplante Einführung ber Gemeindegeirenfefteuer und gegen bie 100progentige Erbabung ber Bierftener in Brudfal fintt. Bu ber Droteftperfamuling maren neben ben Geftwirten and mehrere Sinbirate, ber Brafident ber Onubwertsfammer Raridrufe und ber Obermeifter ber Gielifferimmung ericienen.

# Weiterführung des Recartanals bis Alm

I IIIm a. d. D., 25. Junt.

Der Cubwendentiche Ranalnerein fur Mbein, Donau und Reder bielt am 30. Juni bier feine diesjährige ordentlime Mitglieberverfemmlung ab. Der erfte Borfipende bes Ranafpereine, Gebeimrat Dr. Brudmann-Belibronn, feilte mit, bag Reichefinangminifter Dr. Dietrich im Auftrage von Reichofangler Dr. Briining ber Tagung ben beften Erfolg müniche, und betonte weiter, bas ber Ranalverein an der Wetterführung des Redarfanals von Beilbronn fiber Stuttgart-Blochingen-Beiflingen über bie Schmabifde Alb hinmeg nam UIm, alfo an der Berbindung von Mpein und Dongu über ben Redar, felthalte. Der württembergifche Stantoprafibent Dr. Bola filhrie in einer Anfprache aus, eb fet gu boffen, daß die erfte Etappe bes Redarfanale bis Beilbronn im Jabre 1808 beenbet fel; Die amelte Etappe, Die Beiterführung bes Rangla fiber Stuttgart nam Blochingen, fet für Burttemberg befonbers wichtig, weil biefer Banabidmitt ins Berg Burtrembergs bineinführe, Als Gafe waren Bertreter ber mitrftembergifchen und babifchen Regierung gumefenb.

Bum Schlug murbe von ber Berfammlung

Entfolichung

einitimmig angenommen: "Det Sabweitbentiche Manniverein bat in feiner bentigen Mitglieberverfamminne in Ulm mit großer Befriebigung von bem programmafilgen Fortgang ber Banarbeiten am Redocional Renutnis genommen, Er banft allen gufeanbigen Stellen für bas große Wohlmuffen und bie Tatfraft, mit benen fie bas wichtige Wert feit Jobren geforbert haben. Er ermartet, baf fie bei bem Beringe einer neuer Belebung ber beutiden Birtidaft in Stuttgary umfaffenbe weitere Bauten in Angriff nehmen laffen, da fachfnubige Unterluchungen, obenfo wie die prattifden Erfahrungen im Redartal felbit bewiefen baben, baft bio Ansführung pon Walferftrabenbauten burch den hoben Lognanfell pon 70 bis 90 Prozent ber Gefamtfoften eine gunftige Doglichfelt gur probuttiben Belebung bes Arbeitemarfies bilbet. Gine Beifflennigung bes Bourempos bat gubem neben ber Aubeleabeicoffung bie wichtige Folge, baft bie Birticigit Gudmeftbeutichlands umju fruber in ben Genuft bes unbeitreftboren Bortella bes Redartanals tommt, je rafder er das große Stutigarier Birtichaftbgebiet erreicht."

## 75 Jahre M.G.A. "Liederfranz" Mundenheim

beim fann, wie bereits gemelbet, biefes Jahr auf ein 75labriges Belteben jurudbliden. 75 Jahre Mannergefanguerein fein, beift fich ein N Jahrhundert lang in ben Dienft ber beutiden Liebpflege gie frellen, feine gange Araft und feine 3brale ber Pflege bes Boltoliebes geopfere ju baben Der "Biederfrang" mar fich felt feiner Grundung feiner Anfgabe bemußt und mar besbalb von jeber befrebt gemefen, feine Pflichten ale Mannerchor voll und gang gu erfullen. Das bewelt lesten Enbes feine rubmreiche Trobition, ber Erfolg inten. finer Arbeitetätigteit. Benn nun bie Bereinsleitung trop ber imlemben Birtidaftolage, ben Beidluft gefaht bat, im einfachen Rahmen eine Jubelfeier am 11. und 12. Juli in ben Raumen bee Turnvereins Mundenheim abanhalten, fo gefcab bies aus ber Ermagung beraus, für bie Bedeutung bes Bolfsliedes ale Rulenegut bes bentiden Bolten

Der Mannergefangverein "Gieberfrang" Minden. I und bierdurch für bie innere Einig feit bes Bolfel an merben.

> Das Jubilanm mirb. am Canterag, 11. 3ul. abende 8 Uhr mit einem Geft bantert eroffnet. Aufer dem Bereinschor unter Beitung leines Chormeiftere Mufifbirefter Carl Bartolin mirten ferner die Muffvereinigung Minbenbeim und die Brudervereine "Biederlofel" Lubmigobafen, "Germania" Rheingengeim, "Grobiinn" Mutterftabr und "Mannergejangverein" Dinnbenbeim mit, Der geit. aft wird and Anlah bes 175, Mozartjahres mit Berten von Mogary beginnen. Der "Lieberfrans" mire beber ale Einleitungeder mit Ordefter "Dir Stele bee Beliaffe" pon Magart jum Bertrag bringen, Muber Chore von Mogart, Gegar ufm. tommt Bartoid's Dannercormert mir Ordeiter "Glodennacht am Mbein". Text von Bilhelm Daniel, bos im Januar de, Jahres von der "Biebertafel" mit febr großem Erfolge uraufgeführt murbe, gum

#### 65. Deutscher Gaftwirtstag

In ben Tagen nom 7, bis il. September wirb ber Deutiche Gafemiriamerband e. B. in Berlin, ber mir 165 000 Blingliedern Die großte mittelftanbiide Bernfeorgantigeion bes Reiches barftellt, in Etutte gart feine 36. Den piver famm lung unter dem Profibium bes Reichstagenbgeordneten Editer-Berlin balten. Die Sagung burfte fich ju einer febr einbrudopollen Runbgebung bel bentiden Gait-Rattengemerben gegen bie fomobt in ber niten ale auch in ber neuen Rotnerordnung bem Bait- und Schantftattengewerbe auferlegten Laften aller Mrt geftalten, jumal bie meiften ber neuen Aunfamfteuern baran gefnupiten Doffnungen eine ichmere Untigifdrung burch Mindereinnahmen gegetligt haben.

Meberhaupt find bie Berbienfemöglichtelten bed Gewerbes burch bie rudläufige Ronjunttur febr weientlich eingeichruntt, fodog ber Deutiche Geftwerteverband fich ingwifden veraufaft gefeben bat, feine Berufogenoffen um Unterbringung ber jabfreichen broties geworbenen Rollegen in ihren Betrieben aufguforbern. Dies ift ein Beweis für bie gunehmente Rorlage in einem Gewerbe, bas burch feine Eigenart beionders jur bebung bes Grembenverfehre berufen ift und bagn angefichts feiner profacen Lage nicht mehr imftande bagu erdeint. Die Sintigarter Togung wirb eine große Reibe pon Rlagen ber angeichloffenen Laubelim Wegeniab gu ben von dem Reichofinangminiter und Brovingfalverbande entgegengunehmen baben, wie fie icon jebe in gablreichen Anteligen an bie Somptnerfammlung gum Musbrud fommen.

## Aus der Italz

Dagel vernichter Beinberge

"Mugbad, 25, Juni. Bu ber Nacht gum Mittworff murde die Mingbacher Gemarinng von ichwerem Unmetter beimgefacht, das mit Dageifchlag verbunden mar, In furger Grift bebedten die Sonefformer Strafen und Boge, durch ben fratfen Regenguß wur. ben einige tiefer gelegene Waffen überichmeinmt. 3m den Gemarfungen Dubbach, Renftadt und Gaardt richiete ber Cogelichiag in ben Beinbergen fellenmetie erheblichen Schaden an. Die Tranbenanfabe wurden abgeriffen und zu Buden geichlogen, fabah in ben betroffenen Bingerten bie Ernte fait ubillig vernichtet ift. Burgeit lafte fich ber Gefamtichaben noch nicht überbliden.

#### Das frübere Braubaus wirb abgeriffen

\* Banban, 25. Juni. Mit ber Die berlogung ber Gabritgebanlichteiten bes ebemaligen Landaner Braubaufes allf der Bellmerebeimer bone wurde begonnen. Das Landauer Unternehmen bot fich botanntlich mit bem Frankenifioler Brauffans verfchmolgen und feinen Betrieb bier fillgelegt. Rur eine Dinigerei wird noch unterbalten. Das Aumefen itand auf einem hugel vor der Stadt und ragte burch feine machtigen Schornfteine als Bagegeichen über bie Stadt himaud.

#### Edwered Zagberrgeben

\* Mammelebach (Amt Rufel), 26. Juni. In lehter Beit murbe non einigen Bogopachtern bie Walt. nehmung gemacht, daß in ihren Revieren ftart gemilbert murbe. Cogar in ber . Schongett murbe mit Schlingen gearbeitet, mobel auch boderadelge Gaifen gefangen murben. Run ift es ben vereinten Bemutungen von Jagopachtern und Bendarmerie gelningen, die Freuler, vier hiefige Einwohner, ju ermitteln und ins Amisgerichtsgefongute einzultefern. Wegen alle Angeichalbigten murbe Baftbefebl erleffen.

#### Schabenfeuer burch fabrlaffige Braubfeifinng

\* Rammelabach (Amt Rufel), 25. Juni. Bergangene Racht brach im Anweien des Wagners von August Jung Feuer and, bem eine Scheune jum Opfer fiel. Bon bem Wohnhaus ift ber Dachitubl gum Teil abgebrannt. Als Urfache fommt fahrlaffige Brandfillung burch ben als befdrante befannten Raxl Simmer and Suffler in Frage, ber unter einem Bogen ichlief. Um beffer leben gu tonnen, ale er fich Ben gum Bubeden bolte, gunbete er ein Etreichbols an,

I Renfindt a. b. d., 28. Juni. Der Renfindter Babnhofplat erfahrt burd bie Schoffung einer Brit naulage gwifden Babnhuf und Bot eine weitere Berichonerung. Bor bem Pofigebaude mirb eine offentliche Bexulpredfrelle mit Beitunge. ftanb errichter. Die fruberen Alagen über ben Theateranbau und Conton, bie vermeintlich bie Bugangeftroßen gum Babnhof verengen follten, find verlimmit. Worgliglich wirft auch ber freie Blid auf ben Sonibau, mas burch bie Anfraumung mit einem ju bichten Baumbeftand erreicht murbe. - 3n ber Sauptftrage ftend ein Cofigute mit Unganger. Muf ben Ruppelungefteg swiften beiben Wagen fehlen fich Rinder und vergnügten fich mit Bippen, Daburg fam der Wagen in Bewegung. Ein Junge, ber abforingen wollte, fam unter ben Unfanger, mobet ihm ein Rab über Me Bruft fubr. Die Berlebung tit erufter Rafur.



#### Nordstern

Lebensversicherungsbank Aktiengesellschaft Berlin-Schöneberg

Aktienkapital und Kapitalreserve 4,8 Millionen RM

Aus dem Geschäftsbericht für 1930:

1. Gesamibestand rund 190000 Veralcherungen; Versicherungssumme 559 Millionen RM

im Vorjahre: 389 Millionen RM

2. Einnahmen an Prämien und Zimen 27 Millionen RM im Varjahner

22,8 Millionen RM

3. Primienreserven . . . . . . . . .

4. Oberschuß der Einnahmen über die

84 Milliopen RM int Vorjahres 60,3 Millionen RM

4 Millionen RM

Augeben . . . . . . . . . 5. Davon an die Gewinnröcklage der

Versicherten . . . . . . . . 3,7 Millionen RM

6. Gawinstücklage der Versicherten . 12 Milliemen RM Im Vocation:

9,5 Millionen RM

7. Gesamtvermögen . . . . . . . . 115 Millionen RM in Vorjahre: \$2,4 Millionen RM

Körperkultur - Massage

Manteure - Publicare - Hanryllegs - Hillenazone. Frau Polina Pomaroli seza pard 5 1, 5 Braitestraße Tel. 27430

Moderne Schönheitspflege

weiche ihre Siether Storehen-Drog Marktfeibit anierlie mell.
crhaine obsidere m.
2 Magnaben tabellan
unb billin gerichen,
6 Seethe, Q 7, M.
2 Sied, Sei 3 0 2 8.
2146

#### Schreib-Maschinen

Verlath und Verkauf Preisobber \*\*\* kleine Retenzahlungen Ferbbänder, Kohle+

alle Systeme. Remington

Bäromaschinen-Ges. Mannhelm, D.2,12 Fernaprocher 30494

Mairaizen kauft man die billigst, Manheiser Spanispechill Rodhanrumatratzen 115.— Mr. au Kapokmatratz, (Stell In. Java 44.— Mr. an Ludwig Metager Serkenbelmerstr. II

nommer prossen werden unter Carantle darch VENUS STREET

besettigt, Preis # 2.75 Preis. 61-,1,60,2.70



# fabelhafte Kaufgelegenheit!

heingen finen den klaren Beweis, das unsere Leistungs-zühigkeit wirklich überragend ist. -- Unter dieser Bissen-Answahl finden Ste bestimmt letzt während unserer

10 billigen Hosen-Tage (bis sinsch). Diensing, den 7. Juli d. Ja.) die Ross. die Ihnen feh?t -

viel besser und viel billiger als wie Sie giauben. Werkings-Hosen

sum Aussuchen . . jede Hose 75

Anzug-Hozen, gamenod. 595

Elegante Hosen, genaguie hammonemine Qualitären 1025

Knickerbocker-Hosen

Tirtey-Halbt.-Rosen die beliebte bad Helbrucheers 750 bewerders adverse festunger- 750 müntliche Qualität . jede Heae

Strapazier-Mosen

Kammgarn-Hosen

Described, news Form, a. Aut. 500 Section Measures (100, 1400, 1400, 1500) Sommer-Hosen 1 Posten Knaben-Hosen 1.75, 1.20, -,80 Trachten-Hosen 8r.1 1.95

Despri Sparial Dr. Genes presente finns für activitie, externatile sol status finnte.

Mannheim 14 3, 1 vom Marktplata u. Schweizingerstr. 98

Earbige Herren-Anzüge

Kammgarn-Anzüge

I- and 2 rathly gut vier-arbeited, juict saken ab . . . Mk. 1973

Blaue Herren - Anzüge stell rafform, 2 reinige Formen, 2975

Herren-Sport-Anzage helthers Qualität, rood, garristert 1933 etat solde ab . . . . Mr. 1933 Herren-Loden-Anzüge

in guter Verarbeitung, jetzt bei 1473 une esten ab , Mil 21,-, 18,- 1473

Herren-Sport-Joppen

is moderner Sportlern etzt bei une echon ab . . . Mi. 898

Knickerbocker - Strandhosen

surrige Staffe ..... 13,--, 12,--, 9,50, 6<sup>50</sup>

Herren-Pullover

in modernes Furles and Mosters. 293 stat actor ab ... Mk. 3,30.

Herren-Loden-Mäntel

ndv and danknigrine Ferben jetzt 975 schon ab , Nk. 19.50, 15,-,

oleganta moderne Farbet 25,-- 19<sup>66</sup>

Gestrelife Herren-Hosen

in trapthhipen Qualitates, jutzi bei 093

vom 26.]uni — 4.]uli.

Breito,

Nation

Vocata

Oper in Abbara (

Months

Chore: Ka Anlang

lia, Tochte lemane, Pr Oberpriesb

Arbeces Esco Scimo

"Zum

Heute

**Guten I** Es ladet t

:Hold

NAME OF

EI A

Im

am Sam

öff

Cintri

Drie

Bruckers

vorte

Biery

Krak

Meth

Schli

fr. B

Soeben aus den maßgebendsten Druckereien Deutschlands Riesenmengen neuester zu neuen Preisen eingetroffen! Unglaublich billig! for praktische Hauskleider in visien guten Dessins Woll-Imitat waschechte Qualität Processor Townseller II Theren Colon Liestins Melei in den beliebten kielnen Desains, aparla Modetarben, Pastell-Kunstseide besonders schön glänzende Qualität . . . . . Mater in nur gutar fahlerfreier Ware und ausgesucht schönen modernan Druckmustern Panama indanthren u. weiß for das beliebte Sportkleid in alien modernen Farben 80 cm breit. ein geschmeldiges Gewebe, herromagend schöne Druckmuster sut pastolitarbigam Grund Toile-Douplon bedruckt, enizückende Blumen-Muster tür des sommer-Kunstseiden-Volle lichs Kield, in großer Auswahl, 95 cm breit. . . . Meter Beachten Sie unsere Spezialfenster! MANNHEIM. Breitestrasse, K1-1.

## Offene Stellen Bezirksdirektion

lacht lefest gewendten Milasteiter, welcher leife einige Tenfend finfliged Rapital auf ber Gand hat, am. Bearbeitung von Babra- Mals med and mad and milastelle melben. Murcher entfol., gebild, gebild, deifil. Dere mege fich mit genanen Angaben welben. Angebote unter F V 72 an die delecken Blatted.

Gar ben bortigen Begirt fuchen mir jum

#### Bezirksvertreter

Bemerbungen find ju ridten an Merfuria. Banfpartaffe Beibelberg, Bergheimerfte. 18. Otherbeiter allerorid gelicht.

## Junges Mädchen

in allen haust, Andeiten und der einind. büngert. Ruche demandert, som L. 7. M in fl. aug. Saudb. gofn St. Abreffe in der Welchaftsfielle bieles Klaires, "tabb

Gefnat mirb per 1. 7.

tüchtige arbeitsfreudige Verkau fskraft

für Gier, Butter, und Rufegrobbandlung, mit Bubrreichein Mefletianten, welche in & Branche geltg maren u. Glefige Runbichele beitigen, über Treue, Gielb und Erfolg Jempeiffe erbringen, wollen fich fofere fcriftl. melben unter P H 120 an bie Gefchifisthelle biefes Blattes, 8220

Chrlides, frernblides Granlein mit netter Erfdeinung, nicht unfer 18 Jahren, aus nich barer Gamille, als

#### Lehrmädchen

für erheb Hufidmistwarengefchaft am Plane per fofere gefude. Bewerbungen mir Bilb u. Genigengniantidelle nuter G T & en bie Gesiconische biefes Biatres. "3200

### Gesucht nach der Schweiz solide perfekte Stiltze

für Biffenhaushalt. (Bimmerinabden vorfienb.) Berruftellen unr Gunbing nochm, git. 2-3 Illier bei Enfimann, Lomenfrahe 14. 6062

## Haustochter gesucht

Abreffe ju erfregen in ber Gepreinber ftelle biefen Banttell.

Tähtiged falibeli

Flott, Servierträulein Beinfinde, T. & Rr. 16

Gude gum 1. Bull ed. fpliter burdaub rude. Alleinssädchen

## Stellen-Gesuche

Sandvermalter, fin-berles, lucie "1505 Servier fraulein einer Bausparkasse Hausverwaltung od.

ond nad aufmörte. Umgeb, wuter P J. 121 en bie Geichtlichelle biefes Blattes.

Anständig, Mädchen bas ent bargerlich tochen tang unb in ellen Ameigen bes Constants erfahren. inds Stelling aleim neid Arl, but 3 N. leibt, gefont (bis 18. hull over I. Manne.)

Alleinmädchen

mit guten Seugniffen Angeboor an \*1000 sching en bie Gelde. erren Sichenkrahe Rr. 15.

Colibes fleibiges

## Vermietungen **Helle Werkstatt**

mit eteftx. Lide, Wasser, hetzung, fosort billig zu verminten. Räheren: films Reppserfinnse 20, 1. Zind, Pacimann.

## M 7 Nr. 20 8 Zimmer - Wohnung

mir Indehor, I Treppe, per fofert gin von-minten, I Mulgange vorhanden, Rabered: Dachdederei Wallan, Tel. 228 st. 8206

5. evtl. 8-Zimmer-Wohnung mir famil. Inbeber, per foiset ob fpater peria-men an vermieten. Angujeben 30-12 und 8 bis

110r. Qu 7, 17a, 8 Treppen. 5 Zimmer - Wohnung

mit Jubehor, f Lnepoen Griebrichering bis Spotiabr gie vermieten, Angebote unter U B 1 an die Geldieltelbelle biefes Biarres. \*1000

4 Zimmer, Küche

einger, Sad, Manfarde u. fanft, Subeber, Roberten, Sofoabe, parti. auf 1. Magut an vermieten. Antragen unter G Z O au die Gefchainst. \*1239 herrichafilige. 3-4 Zimmer - Wohnung

Stebild, jungen Mabchen, gewande im Bintergerten, Bod, Möbefengimmer un Sandhalt, an einzeln. Dame gerucht; entl. allem Jobether in Reunftheim per L. 7. ob. 1. inglüber, Bedingungt gut währe n. Rode in guntig zu vermieren. Anitzen unt. P N. 27. den bie Gelichflührfte biefen Blatten.

2 leere Zimmer

ien, wit it. Wolfer) in gwist Lage en herrn ob. Dame zu vermieten. Breis wie Bebienung 90.4. Abrofie in der Geschiltsbiele bis. Bit. \*1048

Schön [madern] mühl, Wohn- u. Schlafzimmer mit anisties. Tab u. Builton, Ref., Grefir., ent. Immobilien & Const. Statistics. Societ. für findert. Chep., in idea., medern. Const., Statistics. H. E. &. I Eveppe linfo. 1000.

Mädelsen. H. E. &. I Eveppe linfo. 1000.

Mädelsen. H. E. &. I Eveppe linfo. 1000.

School. für findert. Chep., in idea., medern. Const., Statistics. H. E. &. I Eveppe linfo. 1000.

mit Jahredgengnisen mit Andredgen Gener Gereichten with Andredgen with Andredgen with the Management of the Commist word of the Commist with the Commist word of the Commist with the Commist word of the Commist word of the Commist with the Commist word of the Commist with the Commist word of the Commist with the Commist wit

#### Vermietungen

Preis 70 Mt., I Birordume mit Por-Brun in ich, Frad, m., gut, Umgangstormen, igenehmes Neithere, I Reller, 190 gm. Prefe de Stellung in nur 40 Mf. - Roume fon fucht Stellung in mur nen auch aufammen vermieter werb. Rab. L. 4, im Gefreinrier

nebit Anbelde, 8 Tr., für A 320.— au verm Bir exfragen 6885

inde Bielle a. 1, 7.91. Gartnerftr. 81 (Renb.)

3 Zimmer-Wonnung au permieten Raber M. Mager, F 4, 17.

Cebr fdons frimige 3 Zimmer

Rute, Diele, Bob u. Sprifefamm, per fuf. ab. ipat, au vermiet. Rederanerftrife 248, bei ber Gollberfchale, \*2504

Zimmer-Wohnung Balbhoftrabr. Rabe

Webbien, fefort au nermieten. Anfragen unter G K 85 an bie Webbilistelle. 3 Zimmer-

Wonnung Raferialerfer 45, 1 Tr. Umuteben Comston von 11-1 Ubr. \*1663

Zimmer Suct, Bab, Maboen-Citian, Bernser told over frater an 180 & au con Mun. But mobil. Zimmer under F X 74 on bie Gut mobil. Zimmer Gend. megelt. Babb

Zu vermieten: 5 Zimm.-Wohnung Ludwig Felat D 2. 1, Treppen

1 Bürereum gu 55 gm,

gell, Caufe, Mur mite Bengnife feben aus Berichtung, Ang, unt, G O 88 an bie Gefchit, "1330 Pfalzplatz 4

P 6 Nr. 1, parterre 2 Zimmer

per 1. Ofteber 1981

Raber, Schaugenftr. 19, 2, 24,

2 Zimmer Kilche und Bad

Rabe der Galbebelle Kölerial an finderfot, oder all. Gbepant zu neumieten, Körrffe in ber Gefchrink, Wosm KL leeres sep. Zimmer

out 1, 7, an einzelten Berfen zu vermieben, P 2, 15/18, 1 Teeppe. Groß, leeres Zimmer mit flein, Rache gu permitten, Jarger, humbolbiftr. 7, \*1567

Vermietungen

Sep. möbl. Zimmer

Ren berger, Balfan-

Simmer an fal, Der

le 12, 13, 5, Gred.

Schone Balathelle für 3 Verfonen fotort billig an verwieren. Bellenftr. 34, 2 Ar. r., nach 4 Uhr. Britte

Sehr gut möbl. Zimm.

101. 08. 1. 7 sa verm. S. ft. 20, Friedrichern. I. Brad rechts. \*1564

2 Mansarden \*13-09

gu verm. Bismand-

Ludwig Feist, D 2, 1 2 Yr.

#11500

fofory ob, fodier frei, am Tennisotog.

Goetheftr. 18, 1 Tr. L.

Bet mibt. 3immer, et.

Am Tennisplatz! III Tonnoprasa. Gur mill. Sigifonzim.

Ribe Bahnhoft

Cober I Simmerm,

Ruche, Bab, per 1, 7, an vermieten, Su ep-tronen bei Miemann,

\*5548

Schönes feeres Simmer en vermisten, \*1521 Rheinhäuferftrabe 48. Mibl or Manl. Simm. on Aran ob. Pal. 100. bill an peru. Man. I, Stad protes,

Beeres Zimmer mit II. Rücke auf I. Juli au vermieten In erften. Beinkens Einger, Rittelbenke Rr. 20.

Schon mibt, Jimmer en bernist, Gränfein an sernicien, \*1588 F. I. 18, 4 Stod, Ifa. m Sentrum Scho mibl. 3immer in. I Beiten au vern, Elft. Sicht, Bab, Tel. Gut möbl. Zimmer P L 44, 2 Tr. 193988 Arau Scherpers, Sebel-fir, 18, IV., Tel. 21 855, \*[580

fond, ungeit, Badben, lefort au semattien, D h. 4, 4, St., redsta, Elizass

Ein aut mibl. Simmer febert biffle ja verte. Augertenft; 46, 5, Gt., Borberband, 22054

C 4 Nr. 15, 2 Treppen. Gus möbl, Bohn u. Schlaft, (Schreibilch) el, Lick per L. Juli mel amei Zimmer und Rüche bis 1, 8, in necerieten, 1994co Uheinau, Frühlingd-unfle Rr, 18, billio au perm, \*1547 Giar möblierten \*1700 Ochen-Betrammer mit elefte, Uide für 61 if ent 1, 7, an em H 7 Nr. 18, perierre,

Junghuich, a Duttern-ting et. Dicke, I Er., de "A mit Batte, bet en herufstite, Gerra oder Hedal, su perm. Unoch, unter G T 5 au die Gefcht. #1534 (Rübe Roferne). Philos

## Miet-Gesuche

# 3-4 Zimmer - Wohnung möbl. Zimmer hrabe Mr. 10. \*1545 mit Bad, in Oststadtlage od. Stadtzentrum

Schön möbl. Zimmer per 1. Oktober nesucht.

Zimmer

U. Küche

2 in 1. 7. an sermiet.

M 2 Nr. 12, Saben.

1-2 Zimmer und Kiiche

Cohlie wild. Zimmer und Kiiche

Auf Wunsch Zahlungserleichterung. — 1/4 Anzahlung, Rest nach Ihrem Einkommen,

Mannfieim, Breitestraße, 91,6

Ludwigshafen a. Rh., Ludwigstraße 10a

etracht der verzweifelten

dirtschaftslage bleten wir Ihnen ine nie wiederkehrende Gelegen eit den notwendisten Bedarf zu

ecken und gewähren Ihnen

auf 1, ober 18. Juit Schön möhl. Zimmer in gan, Danie Westerturm n. Zennisolan in 12% versindigh in gan, Danie Westerfer und die Gerbert zu verlaufen. In gan, Danie Westerfer und die Gerbert zu verlaufen. In gan, Danie Westerfer und die Gerbert zu verlaufen. Dies per 1, 7, an von 166ftellege dietes Manten G. 20 an die Gerbert zu verlaufen. Verlauf die Deichaltsbielle. Verlaufen die Geschilder die Geschilder

ud, f gr. Jimmer mit Rude in endig. Onnje von rndig, Wieter (R. Gam.) gefu & t. (Wiete in Boraus.) Geft. Angebete unter G V 5 an die Geichtristielle dieses Mattes erdeben. \*\*1186 

Gur unbillert Jimmer Leere Manferbe eventif, Rabe Artebricharing, fes Jimmer b. 18, 7, für Muner July von in miet, gelucht, nur Nabe Artebrichering, ies, Simmer b. 18, 7, 2 - Ciper, 4/22 DS., in wise, seinche, nar habebereit mur 178naier P. 4, 112 an die unter G. M. 88 an die Meifel, Q. 7, 212, 2, 94, 66-66-67-68-68.

tes Preis nicht übr R.A 25.—, Wegen u. G U 4 an bie Be-immenene. \*por

Automarkt

Klein-Auto



Frische und lassen die Strapazen des Reisens gar nicht erst bewußt werden. - Eine Schachtel Kola Dallmann als Reisegabe vor der Abfahrt bedeutet eine besondere Aufmerksamkeit.

Southel M. E. - In Aportures and Dropoters.

"Nur Kola Dallmann: 45 Jahre bewährt, erprobt, vollkommen.

1931

#### Tief ergriffen

verließen die Besucher das Theater. Einer der schönsten Tonfilme, die jemals nur Vorführung kamen:

Ein Film der Mutterliebe mis

Gustav Fröhlich - Dita Parlo Vorber:

#### Putzi auf der Alm Harry Horlock

u. agne singende u. spielende Zigeuner-Kapelle Ton-Wochenschau - Kulturfilm Beginn: 3.00, 5.00, 7.00, 8.30 Uhr.

CALLED THE PARTY OF THE PARTY O

#### National-Theater Mannheim Nächste Woche Preitag. den 26. Juni 1931 Vocatellung Nr. 540 - Mieta F. Nr. 58

Idomeneo Oper in 3 Akten nach dem Italienischen des
Abbate Glambatt. Varresco von W. A. Mennt
Vollständige Neubearbeitung von
Lothar Wallerstein und Richard Strauß
Mosikalische Leitung: Joseph Rosenstock
Intredisrang: Richard Hein
Ghöre: Karl Risuß / Bühnenhölder: Eduard Löttler
Anfang 20 Uhr
Personen Engeg. 22:50 Uhr
Personen Finde geg. 22:50 Uhr
Komeneo, König von Areis Heimuth Neugebauer
idamautes: sein Sohn
His, Tochter des Priamus
Itsanet, Frienierin
Gertrud Bindernagni

lenene, Priesterin Oberpriester

Gertrud Bindernage Albert Weig Christian Könker Sydney da Vries

## "Zum Frankeneck", M 2, 12 Heute: Großes Schlachtfest

Guten Mittagatisch von 80 Pfg. an. Es ladet froundlichet ein 8304

Wilh. Karcher Metager and Wirt.

ABONNENTEN FREI, MICHAELONNIN 58 FIE. Molde STAM-SSAL FRIEDRICHSDARK

UNG EIN AND A

GESELLSCHAFTS-MORGEN SAMSTAG, abenda 8 Utt

Konzertzeat am Samstag, 27, Juni 1931, ab 8 Uhr abda.

1.000

mei be Met

ME HE

(en

rkt

+150

öffentlicher Tanz

Eistritt 50 Pfennig, einschl. Steuer. Toyen des Landestrauertages Sudet an

Druchsachen heater hatther die

vorteilhaftes

PM 95 Bierwurst PM 75 Krakauer Slick 30 Mettwürste

Schinken gek. 1, PH. 40 fr. Butter Pff. 1.55 t. 1.75

Schniber Kallee Schreiber 100

5% Rabatt

1.BadWohlfahrts

WEHUNG 4. TULI

Sturmer MANNHEIM-0-7-71 Postsor-Kro-17093 Kirbs w.alle Verkaufsstellen

## **Imzage**

mir Mobelauto bill. Schwerg, Gattenbelb-ftrabe 26, Tel. 525 04, 91506

reppiene m Commerpreifen Brum B1.2 6340

Gortmibrenb

Diefige Schlachtung Reigerei Gartner H 7,34 Jungbuichftrage \*2518



Franz Lederer Truus v. Alten

in dem lustigen TONFILM:

Regie: E. THIELE 2. Ein Film vom Wintersport;

Die weiße Nacht

Wochentage 5.30, Sountage 4 Uhr Preise ab Mk. -40



Ab heats, Freitag, 20. Juni 21, 15trt for "UNIVERSUM" sine NEUERUNG ale, Weebertage hartes abstitute Parkett- and flatkoopitize his zen Bejire for Nachmittage - Verstellung, albie his 4.30 Uhr, elebeltich 90 Piecenig, similiere Logespitze 1.50 Mk., Naturas Sie data gün milige Gelegenheit, in den Nachmittageatunden unser in den Macheittagestunden geser Treater Ste o P zu E Big tein

Prelian zu beauchen, wahr! Weshertege: 18.30, 18.00 Sann taga: 18.30, 18.00 20.00 Uhr 20.30 Uhr

## **Ganz Mansheim**

kommi dlese Woche mit Vorzugskarien zu uns! Jeder will unsere 2 Schlager schon!

Die entzückende Tonfilm - Operette



# (Die Calkoabarganas) 8001

mit der großen Besetrung Grett Teimer Ernst Verobes Albert Paulig Ida Wüst 1886. leau des neue unerbört apanneude

Edgar Wallace-Werk

pennend bis sur letaten Szene shelmalspoll in den peradieden den Lösungen, wirken die ein seinen Geschehalsse, von deser eder gebonet tet, und deren Ver-auf er interessiert jolgen muss Ant. 3.13 and 0.15 0.10



#### Nur H 7,38 Mannheimer nur H 7,38 Extra-Angebote in Kalbfleisch

Kalbahachson | Kalbaragout . . Pfd. 70 J | Benten u.Nieren-80 J

Frisches Fielsch
Suppenstücke . . Ptd. 46 d
Bratenatücke . . Ptd. 60, 70 d
Bratenatücke . . Ptd. 60 d
Schinken zeh ", Ptd. 40 d d

Rindfleisch bei 2 Pld, das Pld. nur 80 d Nur H 7, 38 Der weiteste Weg lehnt! Nur H 7, 38

Bei alleinft, Franteln tonnen fich woch 3-4 Berjonen an gut blit-Privat-Mittagtisch

beteiligen, A 0,00 m. Defere, Defelbit mitte bell, Bafche sum mo fcen, bugeln u. aus-beffern angenommen. Umgeb, unter G W 6 em bie Weichöfebftelle. Mannheim

Juwelen Platin Goldwaren Uhren ." Hermann APEL

Modernes Lager Neuanfertigung Umänderung Reparatures spheril, growingsh. hillig P3, 14, Planken grgeniber Hirschland irther Heldelberger Str. Seil 1903 Tel. IP-35

### Taicl-Silber-Bestecke **Fonderangebot**

in massiv. Silber, sowie starkst. 30 u. 100 g Silber-Auflage. Nar vornehme Muster, feinste Juwellerware, unAusnahmepreisen, z. B. eine kompl. 72 teil. Garnitur mit ochten Solinger Stahlklingen sur EM. 115.- mit Soliahr, sehrifti. Garantic gegen ashr gunstige hatensammen. I. Rate einen Monat nach Lieferung, Katal.u. Sie Preisl.kostenies und unverbindlich Fritz Milihoff, Solingen-Ohligs 30, Besteckf.

Druckerel Dr. Haas, S. m. b. H. e R 1, 4-5

# Aus unserer

Damen-Wäsche Corsetts u. Strümpfe

Die Ladeneinrichtung ist ebenfalls billigst zu verkaufen

D 1, 5-6 D 1, 5-6

TOTAL DESIGNATION OF THE PARTY Sehr schönes, komplettes

(Nuffbaum) 200 cm hoch mit modernster Vitrine, Auszugtisch u. Stühlen (echt Nußla)

jetzt nur Mk. 638.-Binzenhöfer

Möbelgeschäft und Fabrik Augurtenutraße 38 68 Dies Modell müssen Sie sich ansehen 

C 4, 12, Stellennachweis für isr. Frauen und Mädchen Corchftundun: Montag, Dienstag, Mittwod und Donnerstag, von 11-12, Telephon 20130 mabrend der Sprechftunden



Ets-Känningh-Wester Ele-Koplyssion n/2.20 m 1,50 Em de Culoque Charamy-Lastbaria in warnen-Hlumen gardehen zu 1.70, 1.23, 90 Pfg. Sammetrand-Creme an 80 and 75 Pfg. Haia-Cress Sport-Green Meanon no 1-, 50 m. 25 Pfg Piniring-Lacole-Crume nu 88, 60 u, 80 Pfg. Badarms-Ool n.1.70.1.10.70 u.50 Pf. Hiveal-Out E. 1,50, 1,10 u. 00 Pfg Frught's Debmanunwill

nu 2,50 und 1,75 Vanus-Crams

ng 3.60 und 2.75 Badieritzen, utwie sämifiche Cromus, Schön-beitzmittel empflich):

01, 12 51.8 65.14 Mitalete 50, Moorfeldert, 38 Seckenheimerde, 32 Boot

fandscheine FINKEL, G 5, 5

Hosen



für Strale, Sport und Bergt. 250 4- 8- 7.50 8- 11-12-Windjanken, Leiner- und Etopengunchäft, #375

Jakob Ringel Manhain 03, 48 1 Treppe neben Birschland.

Tier haben Sie unsere Volkstage-Preise! Nun kommen Sie, die Ware besichtigen - Sie werden es dann an sich selbst erfahren: Wer Preis u. Qualität

vergleicht, kauft bei KANDER

Damenstrümpfe

kräftige | küssti. Wasobseide | küzztliche Wandseide Baumwoll-Qualität od.ucht Make, feblerfr. krättige beblerfr. Ware

Herrensocken Schweiß-Suchen Strid - Socien | Sport-Strampfe

Damen-Schlüpfer 75

Damen-Schlüpfer 1.45

78, Unterhosen kraitiger Bournwollfrikol . .

edt Mako, moderne Einsatze 1.65

Kinder-Schlüpfer 45,

Verkäufe

neu. Wir haben und einigen, Wochen ein grob, Mobellmer von

groß, Mobellmer von einem einem ebein, Mobel-bandt, übernemmen Darum, waren eine Galahim-Telie, die wir unn an einem neuen ischen Goben Tongeritern Gaben Tembern besten der besten der besten der Beiten genan dam bam vollen genan dam vollen Gebinden genan dam vollen Gebinden genan dam besten Wichten genan dam der Baibten genan den besten Wirterbern and bei Beiterbern der und I Wieselanisch wirdere Beiter der Gleschenbeuthaber Durch beiter bei Gleschenbeuthaber Durch biese beiondere

Spotibillin gu vert.

Gide, nen tunen De bagowi, pol., in alle

"Biefen die beiten Bebeit Bebeit und Bie beiten Bie beiten bei beiten be

plomatenfdreibt, mi

Schlafzimmer/





1.95 Wolle

Bade-Capes

Kinder-Badeludi 100/100 cm Karleri. 7.45

Verkäufe

Herrenhutm. 2.50

Tudumütze edi bleu Tudi 1.90

Oberhemd

nit paus, Kragen, Bout

Gutgeh. Lebensmittelgeschäft mit icon. 8 Him. Bobnung, Bad gu verfaufen. Ungen unt R C 12 an bie Geichafen. Stitt

Lehensmittelgeschäft 1 sofa und gut eingeführt, au verfonten, Rilbaeldali 1 Nahmaschine ca. 600 Liter Lapedamfab, per L. 8. 22 gu verf. Wohl: Bruger u. Sohn, James, S 8. 30. \*1054

HTABE BULL BU.

Worfe Supersbaid, 140:00. In Subard, megen Bengin dus. In Annaud, Bug. Morrie in ber Ge-ichilinurae, Plano Billiaft an perfaufen.

Krawattenhemd 3.85 Operhemd mod. Farbicas 3.45

Krawatten

Stärkekragen

45

Batterie-Greptonger neu, butte an pert. H.- u. Damenfahrrad

Rabmenbeirich, Gr. Bergellin, ft, pt., r., gang billig preffauflich.
growte 10 Hi v. Steine. Otto Beckstr. 10, 01 r. willia an mertantin: Beig. Fushswallach

Oldonb. Fraunwallach

Star | Ladeneinrichtung fehr billig au verfauf. Redaran, Megfir. 2s, Ramara. \*1566

> Herren- u. Damenrad fabrituen, umbanbeb. o 7, 28, I Tr. \*1500

L 14 Str. 17, parietre. Herren- u. Damenrad fedicifnen, umfidindeh (potibillig gu verfaul E' & D, part. "1996

Renes verftellb, Cheife. Ans Privat 2005 Dilly. 1 Component Cod. 2 of M. 1 Cont. 2 of M. 2 of M

t. brie Marautte Angat bellig an vert. Abrin-Erelgengerren, Reibe 5 bauferfte 188, IV., r. Re. 4.

BUM AUSSUCHEN AUF EXTRA-TISCHEN

\*14

iche guten Ten und trenia arbrauch, bill. 20 verfaufen, Näher, diaftan Danen, Beldperfür ür, M.



mehr Farbe ins Leben.... · and ant gow Boden

BODENSCHATZ die vollkommenste Fussbodencreme

Krankenfahrstuhl

gu tanfen gefucht. Angeb. unter P G 130 an bie Gefaft. \*: 102

u. Anblegherd in fan-fen gelacht, Anard, m Preis unter () K 7 an die ibelden. \*1541

PH. I'm, Trid, febr billig absunchen An-ani, ittellog Asgan-teutr to, Sth. part. \*1482

Kauf-Gesuche

gebrandt, feuer- und blebekficher, ju taufen gefuntt. Augebote unter N Z 288 un bie Ge-ichteinbielle bleich Blatten,

Bettfedern-Reinigungsgeschäft te Manubeim e. Ilm-

gebung gu mieten ober an fout, artude. Mr. Badeofen gebote unter P P 118 an bie Weldelteftelle Blefeb Glattes. -1530

Gin murgeterfallenes Schr. Gesherd Melorrad zu kaufen gesucht.

Rm liebften 850 com Magebote mit mäher Einzelheiren n. P. L. 123 en bie Gelehffindelle Dielek Blotien.

Gebrouchter Kühlschrank

Scialitaticae. \*1515 | 1005

Bergstraße! Einfamilien - Haus Baubiret gelegen 7 Zimmer u. Zubehür 1000 gm Garten – febere besiehen – Preif nur Bt 19408.-bei bellitiger Angebig gu verfaufen burch Wolff, Moon & Co.

Bensheim a. d. B.

Jmmobilien

wollen Die ein begiedbere Ein- ober 3met- ant 26 A ernaus, innetinenbend in neuender, verfechtiglich, banten.
Definden Sie und berücktiger Eie unt, Benten.
Debelle, Eine vim. Menig Eigengeld erloeber.
De Bergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid.
Dergiving A 61. — 518 A 60. — monatiid. Aberte in ber Ge- Deineigenben Gefellicheft Mannheim,

Mesdendluckalter.
Turch diefe befordere Umbande verfanten wir die nem Eddafalmeiner f. N.s. 225.—
Bern Sie also Ihr altes Rimmer durch ein neines mod, erfen, woll, je nedmen mit es gerne im Rahfung. Benunfente woll, fich einem bertegen, eb fie nicht ten ihren ihr eisparzes Geide in ein ichen, Schaffen.
Enden febr. Goldstim, enionen profen. Sind ein betregen wir einem bei felle in ein ichen profen. Sindende, Mannheimer inflie Celiaseith bint, Dampthadusset ihren Gwöffnet u. B. 7 Uhr.
Seveilbillie zu verf. Dekorations-Jmmobilien Rideigeftebe, Trans-

rogenmöglichteil gu faufen neluck. An-eachtene ca. 2000 Bit. Anged unter G. A. 200 an die Gelchaftstielle diries Allatten, \*1304 Ludwig Feist Saccibillat. Diplom

Patentrille, ann Mart Au verfeuten im 45th Verstegangt- ose Verstegangt- ose U. 1 Grönes Hans

fofort Bill, su verf. S 4 Nr. 10, Caben, \*1503

Wassagen Sie zu solchen Preisen?

Sonderangebot : Turaschlipfer far Dames, Herren 50 

Kisderspangenschube Lack, brann Ansenoben, Gr. 27/29 4.95, 8.95 Gr. 28/26 2.96, Gr. 18/22

Moderne Damenspangen

in Lack, braun and farbig . . . Unser Schlager: Braune Herrenhalbschuhe Hahmen 990
Braune Herrenhalbschuhe 795 45045

mit Beaching . . . . . . . verschied Formen . Gr. 63/46 8.36. 795
Ferner große Auswahl in Damen-Lepusschahen eiler Art. Kinderschuhe, Fuftballandel, Sanderlen, Feidt, House und Spect-Schuhe aller Art zie enorm billigen Pyeisen.

112.15 Schuhmarkt 112.15 Durchgebend geoffnet. Nahe Markiplats

Deutsche Frisch-Eier

früscher und billiger als Anstandseirs. Lieferung nur für den Wiederverkunf frei Sans Gellagellerm Max Hammer, Mam.- Sandhefen. Zelegünn 19087

Im Laden T 1, 6 von irisch geschossenen Reben

. . Plund 1.20 Rehbug

Schlegel and Ziemer . Prima 1.70 . Plund ".80 Ragout

5% Rabatt

unferen 0 delightens. Rroupetin Ma Beleb Se Sulle Ubend

> reift Drobt

Conserpt Sampr Frantrei ein Erbei hindern, berons, Berning . Haen W merben, data Musi [exe und

liegi

mad

Dru bao Maden aber gam benmerce & sangifild ble naver einem Je Problem, Offenbar tramablifd amelfellog flaven, bi genworlicht Die neu ambero "Times" boh Occe

rebungen tenh nacht prhentlich Rimmen, benten bo bah meh ben To Die au Die Regie

lo fcbuell

sher bie nohme ritanii türlid ve Rellon liftlichtich unf bem non te Meile in bebeutenb plant, ber amperatio! MORGETTERS bomit gu fiber bie nehmen. gifch mit wird unb mill, baft Сптора п

> Depolits b Refere by den Reft Lungen Инфен Яз balle. Oly madit, be Paris. bent feit

Die

Hijdy und